毛主席語錄

中國醫藥學是一個偉大的寶庫，應當努力發掘，加以提高。

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
大公報
督印人 費彝民
第二萬四千七百五十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

長沙城市建設飛躍發展
擁有鋼鐵電力多種工業
市區面積擴大六倍過去荒山亂塚變成了工業區
工廠由解放前七個增至六百餘個產品運銷海外

【本報訊】據中國新聞社記者湘紅報道：長沙，是我國南方一座有三千多年歷史的古城，也是一座具有光榮革命傳統的英雄城市，是湖南省政治、經濟、文化的中心，現在，它以嶄新的面貌屹立在湘江之濱。

登上岳麓山頭，只見一座座樓房排在湘江兩岸，城鄉新建了許多工廠。城市裏寬闊的柏油馬路縱橫交錯，綠樹成行。入夜，十數里長的沿江大道，燈火輝煌，映入湘江，顯得特別壯麗。

解放前，這座古城殘敗破落。解放後，長沙人民用勤勞的雙手，給古城長沙繪下了壯麗的圖景。隨着社會主義建設事業的日益發展，長沙的城市建設也在迅速改觀，市區面積比解放前夕擴大近六倍。如今眼望四郊，過去的荒山亂塚、泥濘廢墟，大都變成了樓房毗連的工業區、住宅區。解放以後，房屋建築總面積達八百多萬平方米，等於兩個舊長沙。其中住宅面積就有兩百多萬平方米，大多數勞動人民搬進了新住宅，新建的職工、居民區如電業新村、建湘新村、勞動新村、清水塘新村等共達二十多個。如果你順着寬闊潔淨的建湘路來到長沙市北郊伍家嶺工業區附近，就可看見三至五層的樓房整齊地排列着，淺黃色的牆壁，鑲着棕黃色的窗框，在陽光照耀下，顯得格外悅目。這就是長沙市較大的工人新村之一——建湘新村，新村的房屋建築面積達六萬二千四百平方米，附近還設有商店、學校、幼兒園、職工醫院以及文娛場所等。

長沙人民經過二十三年艱苦奮鬥，將消費城市變成了生產城市，全市百人以上的工廠已由解放初期的七個增加到六百二十多個，全市職工人數比解放初期增加二十多倍。一九七一年工業總產值為一九四九年的三十多倍。今日的長沙城已擁有鋼鐵、電力、化學、有色金屬、機器製造、建築材料、無線電、塑料、紡織輕工、食品加工等一系列工業，生產的工業品除供應國內[illegible]地區外，有的還運銷國外。

長沙機床製造工業的發展速度是很驚人的。解放前，長沙僅有一些敲敲打打的手工業，根本不能生產機床。解放後，短短的二十三年，就先後建成了湖南機床廠和長沙二機床廠、三機床廠等，自己不能生產機床的歷史已經結束。現在，僅長沙機床廠職工人數比解放前增加了二十多倍，能成批生產三十八種大型精密機床。

長沙北郊的伍家嶺，解放前，僅有五戶人家，到處是一片荒涼，如今高壓線橫空飛架，煙囪林立，變成了一個擁有幾萬人口的新興工業區，這裏有湖南動力機廠、長沙二機床電器廠、汽車配件廠、長沙一大米廠、長沙玻璃機器廠、長沙氮肥廠等二十個。著名的湖南建湘瓷廠，也是在這裏建設起來的。這個廠從一九五四年建廠至今，職工已發展到二千多人，生產的瓷器達一百多個品種，產品銷四十五個國家和地區，在國際上享有聲譽，特別引人注目的是銀質餐具、大小荷口盤類和最近的一些新產品如熊貓牌的咖啡茶具、猫盆、海螺烟灰缸等，造型美觀，釉質優良，花色新穎，既繼承了傳統的民族特色，又賦有新時代的特點，深受顧客所喜愛。

製出精密大型機床卅八種
瓷器產品遠銷數十國地區

隨着工業生產的迅速發展，長沙市的商業也呈現一派繁榮興旺的景象。解放後這裏興建和擴建了許多較大的商店，如五一路、八一路、大慶路、湘春路、中山路等百貨商店。座落在樹木成蔭的韶山路旁的「韶山路百貨商店」就是在文化大革命中建設起來的，建築面積達六千五百平方米，設有百貨、副食、蔬菜、肉食、水產等部，另設有縫紉部、理髮部、照相部，是一座綜合性的商場。

解放後，城市交通發展十分迅速，除原有馬路早已修整改建外，又新建了韶山路、勞動路、工農路、八一路、建湘路等十九條馬路，其中公共汽車線路就有十四條，長達百十多公里。你如果是乘火車從長沙車站下車步入市區，迎面便能看到一條寬敞、繁華的柏油大馬路，直通往湘江邊的五一輪渡，平坦的馬路中間種有常青果樹，兩邊的梧桐碧綠成行，高低掩映。沿路兩旁高大的建築物一幢接着一幢。入夜，水銀路燈通明，這就是長沙市貫穿東西的五一路。看着寬闊的柏油馬路和那奔馳不息的公共汽車，人們不禁想起了舊長沙城市交通的蕭條景象。那時長沙僅有四輛「五羊牌」木炭車，行駛在一條僅有四點五公里長的環城馬路上。由於車輛均係從國外進口部件拼湊而成，破舊不堪，「上坡喇喇叫，半路常睡覺」，開開停停，乘客寥寥無幾。解放後，由於工農業生產的迅速發展，現在全市公共汽車已增至一百二十多輛。而且公路把市中心和郊區人民公社、碼頭、車站、工業區連成一片，交通十分便利。

在長沙，現在每天生產生活用水不下二十萬噸。解放前，國民黨反動派也曾多次籌捐派款興建自來水廠，可是，年復一年，仍然是滴水不見。解放後，市政建設部門先後建成了四個水廠，敷設管道遍布全城，長達三百四十餘公里。現在，家家用上了潔淨的自來水，極大地改善了城市人民的生活環境。

為了活躍人民群衆的生活，現在長沙還新建了湖南烈士公園、橘子洲頭公園、向陽公園、嶽麓公園、工人文化宮以及其它供群衆休息、遊玩的場所，因而也更增加了新長沙的壯麗美觀。

長沙湘江公路大橋建成通車

湖南省長沙市湘江公路大橋，經過一年施工，最近勝利建成通車。這座十七孔雙曲拱橋，主橋全長一千二百五十米，寬二十米。橫跨湘江兩岸，把長沙市與湘西幾十個縣市更加緊密地聯結了起來，將進一步促進城鄉社會主義建設事業的發展。這是湘江大橋全景。

針麻術又有發展
施用於家畜成功
北京獸醫院對家畜用針麻九成五有效
此事在理論上有重要意義正總結經驗繼續提高

【中國新聞社北京九日電】我國醫務人員創造的針刺麻醉的新醫學成就，現在不僅應用於人體，而且發展到家畜臨床手術中。近兩年來，北京市獸醫院和北京部隊軍馬防治檢疫所，運用針刺麻醉法，為三百六十多頭馬、騾、驢、牛、豬等家畜作了胸腹、頭頸、四肢等部位的二十多種手術，麻醉成功率達百分之九十五以上。

新的家畜針刺麻醉法具有鎮痛和鎮靜的效果，並能對病畜機體功能起一定的調解作用，因此能克服手術所造成的強烈疼痛和生理紊亂，保證手術的順利進行，特別是心跳急促、脈搏不穩，無法適應藥物麻醉的危重病畜，在針刺麻醉下開刀動手術，可以提高手術成功率。手術後沒有藥物麻醉帶來的副作用，也比較容易護理。同時在操作上也較簡便，一般只需要用根銀針和一台乾電池電針麻醉機，便於推廣。

家畜針刺麻醉研究成功，在理論上也有重要意義。有人認為，在人體針刺麻醉中，人的精神因素是不可缺乏的，而家畜則根本不可能有意識地主動配合，家畜針麻的成功，證實了人體針刺麻醉的鎮痛作用。

獸醫外科動手術，一般都用藥物麻醉，這種麻醉方法操作比較複雜，副作用大，有時手術過程中需要補液或者打強心針，就會使動物麻醉效果減弱，妨礙手術進行。有些病畜心臟不好，過去，這些病畜往往被當作不可克服的禁區。一九七〇年十月北京市獸醫院和北京部隊軍馬防治檢疫所的獸醫工作者，聯合組成了一個科研小組，開始探索成功的。他們把其他單位初步摸索的馬騾耳針麻醉法，由多針多穴發展為一針一穴，由手捻刺激發展為通電刺激，取得了一定成果。後來，他們又學習了人體針刺麻醉的經驗，並根據中獸醫經絡學說，和現代醫學有關神經系統的理論，進一步在家畜身體上作對比實驗，終於找到了一些鎮痛效果較好的穴位。一次，一匹嚴重的胃膨大並且便秘的病馬送到市獸醫院時，已經沒有腸音，心跳每一分鐘一百多次，又以懷胎七個月，過去遇到這種情況，由於不能採用藥物麻醉動手術，無法治療，這次獸醫院採用針刺麻醉，手術進行得很順利，脈搏、呼吸始終平穩。手術後馬立即站起來飲水，心跳逐漸恢復正常，疝痛消失。經過一段時間治療，病馬就痊癒了，以後小馬駒也安全地生了下來。

這個研究小組還自力更生，自己動手，製造出獸用電麻機。

目前，家畜針刺麻醉還存在一些問題，有待進一步研究解決。至於家畜針刺麻醉的原理，更有待進一步探索和研究。廣大獸醫工作者決心在反覆實踐中不斷總結經驗，使獸醫針麻不斷完善，為發展我國獸醫科學作出新的貢獻。

我乒隊下月訪日
將在日比賽七場
日本乒協昨天作此宣佈

【法新社東京九日電】日本乒乓球協會今天宣佈，中國乒乓球隊一行二十四人將於十一月三日抵達日本，與日本乒乓球選手進行七場友誼賽。

中國乒乓球隊將包括十六名球員，八名男球員和八名女球員，此外，還有八名工作人員。日本乒協並宣佈，第一場友誼賽將於十一月六日在日本北部青森舉行，最後的一場賽事將於十一月二十日，在日本中部的濱松市舉行。

周總理會見聖馬力諾外長

【據新華社北京一九七二年十月八日電】國務院總理周恩來，外交部部長姬鵬飛，公安部部長李震，外貿部副部長陳潔，今天晚上會見了聖馬力諾共和國外交部部長吉安卡洛·吉龍齊和由他率領的聖馬力諾共和國政府代表團全體成員，同他們進行了友好的談話。

參加會見的代表團團員有：內政部長埃米利奧·德拉·巴爾達，文教問題專家馬里諾·貝內德托·貝盧齊，經濟貿易工業專家埃米利奧·阿馬蒂，外交部辦公室主任拉法埃萊·賈爾迪。

【新華社北京一九七二年十月八日電】吉安卡洛·吉龍齊外長和由他率領的聖馬力諾共和國政府代表團全體成員，今天在這裏參觀了工藝美術展覽，訪問了北京工藝美術工廠，受到熱烈的歡迎。

這些天來，吉龍齊外長和聖馬力諾貴賓還分別由公安部部長李震、外貿部副部長陳潔陪同遊覽了長城、定陵、故宮等名勝古跡，觀看了文化大革命期間出土的歷史文物。

敘大使遞交國書
董代主席昨接受

【新華社北京一九七二年十月九日電】阿拉伯敘利亞共和國新任駐中華人民共和國特命全權大使賈布爾·阿特拉什，今天上午向中華人民共和國代主席董必武遞交了國書。

敘利亞駐中國大使館公使阿迪雅和大使館外交官員遞交國書時在場。

遞交國書時在場的還有外交部副部長何英，外交部禮賓司司長韓敘、西亞北非司副司長楊恍，工作人員張其、宋永祥、馬武業等。

奈良市長提出建議
奈良西安結成姐妹

【時事社東京九日電】日本奈良市現正積極推動要與中國的西安結成姊妹城市。中日備忘錄貿易辦事處駐東京聯絡處首席代表蕭向前，八日下午訪問奈良市時，答應該市市長鍵田忠三郎將為奈良市與西安市結為姐妹都市盡力促成。按奈良市的平城京在一千二百六十年前曾做效唐朝都城長安建造，因此鍵田市長自去年開始屢次向中日備忘錄貿易辦事處表示希望建立姐妹都市關係。此次隨着日中復交，此項結成姐妹市的設想再度成為話題，蕭向前首席代表訪問奈良市，更使此項「親事」出現曙光。又如果奈良市與西安市能夠順利結為姐妹市，則將成為繼橫濱與上海結成姊妹市而成為與中國結成姐妹市的第二個都市。

通訊

訪中央民族學院

新華社記者

中央民族學院是一九五一年建立的。二十多年來，這所學院培養了九千三百多名少數民族幹部、教師、翻譯和革命文藝工作者。經過無產階級文化大革命，中央民族學院更加朝氣蓬勃。現在招生的有政治、民族語文、藝術等幾個系，學生中的工農兵成份增多了。為了使教育適應各個少數民族地區的發展需要，學院組織教師到雅魯藏布江畔、天山南北、內蒙古草原、雲南邊疆等地區，向各族工農兵和幹部學習，編寫出一些新教材。學院裏有二十多個民族的教師，他們用自己民族的語言講課。許多漢族教師也學會了一些常用的兄弟民族語言。

學院裏充滿了各族師生團結友愛的階級情誼。維吾爾族女學員吐拉漢，是一個貧苦牧民的女兒。她當初做夢也沒有想到能到北京來上學。入學以後，她忽然得了病，住進了校醫室。吐拉漢因病不能上課，心裏非常着急，這時候，各族學生熱情地關懷她，維吾爾族和漢族教師，每天輪流來看望她，給她補習功課，過去互不相識的兩位女同學搬進她的病房，日夜照顧她。小小的病房裏，充滿了各族階級兄妹的深厚情誼。吐拉漢含着激動的淚花，把這些情況寫信告訴親人們。在幾個月的患病期間，她不僅和同學一樣學到了文化知識，而且上了一堂生動的黨的民族政策的教育課。

學院很尊重各少數民族的風俗習慣。今年一月，傳統的古爾邦節來到了，食堂按照維吾爾族、回族、哈薩克族、東鄉族和撒拉族等民族的習慣，準備了節日的飯菜。晚上，穿着鮮艷民族服裝的學員們，像在家鄉一樣，興高采烈地舉行了晚會，歡度他們自己民族的節日。

各民族的學員來到北京，都有一個共同的心願：為了建設偉大的社會主義祖國而努力學習。奴隸出身的門巴族女學員措姆如饑似渴地學習，抓緊一切機會刻苦讀書。孤兒措姆從小就給農奴主當奴隸，受盡欺凌。為了躲避農奴主的迫害，她隻身逃進深山老林，過着非人的生活。是毛主席、共產黨把她救出了苦海，同百萬農奴一起站了起來，走上了革命的道路。一九六六年，措姆加入了偉大的中國共產黨，經過無產階級文化大革命的鍛鍊，她被選為西藏錯那縣勒布區革委會副主任、西藏自治區革委會委員。今年年初，她被選送到民族學院政治系學習。她說：「舊社會，奴隸主把我們當作會說話的『牲口』；今天，黨和毛主席讓我們當家作主人。想到這裏，我就渾身充滿了力量，一定要克服困難，完成學習任務。」

民族語文系藏族學員雲弟，也是翻身農奴。他來自解放軍某邊防部隊，在守衛祖國邊疆的戰鬥崗位上，曾多次受到部隊嘉獎。他來到學院以後，決心把藏語文和漢語文都學好。在批修整風中，雲弟和各族師生一起以毛主席的「實踐論」、「矛盾論」為武器，批判了劉少奇一類騙子散布的唯心論的先驗論。他每天抓緊時間，多看、多讀、多寫，進步很快。

為革命而學習的共同理想，把各族學員的心緊緊地聯結在一起。他們互相關心，互相幫助，共同進步。政治系一年級一班的二十八個學員，來自十五個民族。一個赫哲族學員學習困難比較多，團支部副書記、黎族學員傅運珍，就同土家族和朝鮮族等幾個學習成績較好的同學幫助她，鼓勵她克服困難，增強信心，並且輪流幫助她溫習功課。老師也對她加強輔導，使她很快跟上了大家的步伐。由於各族學員互相幫助，上學期期終考試，全班大部分同學都取得了優良成績，沒有一個同學不及格。

在毛主席的無產階級革命路線指引下，各族學員嚴格要求自己，努力改造世界觀。前些日子，學院附近生產隊的兩位幹部，拿着一封感謝信來到學院，熱情地誇獎藏族學員澤松塔：「你們培養這樣的革命接班人，我們可高興啦！」澤松塔是政治系的學員，這個青年牧民，不但刻苦學習文化知識，還利用暑假的時間主動到學院附近生產隊去參加勞動，接受貧下中農的再教育。他學會了種菜、間苗等生產知識，和貧下中農一起憶苦思甜。貧下中農送給澤松塔一部毛澤東選集和一個筆記本。筆記本的扉頁上寫着：「認真讀馬、列的書，讀毛主席的書，學好革命本領，為全中國人民和全世界人民服務。」

為了使學員們保持堅定正確的政治方向，學院黨委經常對各民族學員進行路線教育，組織他們分期分批到毛主席早年從事革命活動的紀念地和工廠、農村人民公社參觀學習。這些大都來自邊疆少數民族地區的學員，在參觀中親眼看到偉大社會主義祖國一片欣欣向榮的景象，心情無比激動，更加熱愛黨和毛主席。他們說：有了毛主席的無產階級革命路線，才有我們各族人民幸福的今天，我們要百倍努力，刻苦學習，把祖國建設得更加繁榮富強。

廣西製整套氮肥廠
為本區十五縣提供氮肥工廠設備
有些設備是廣西工業史上從來未生產過的

【據新華社南寧一九七二年十月九日電】廣西壯族自治區工業戰線廣大職工，在黨的「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的總路線指引下，發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，為自治區的十五個縣製造出小型氮肥廠的成套設備，對支援農業作出了新的貢獻。

過去，廣西工業基礎比較薄弱，生產成套設備的能力比較差。自治區革委會為了大力發展小型氮肥工業，提高化肥自給水平，在全區範圍內組織力量，用較短的時間，製造了一批技術設計能力為每年產合成氨三千噸的成套設備。目前，已經有十二個縣利用本區生產的設備辦起了小型氮肥廠，還有三個縣正在興建中。

這批小型氮肥成套設備的加工量很大，有些設備是廣西工業史上從來沒有生產過的。在自治區革委會的統一領導下，柳州、梧州、南寧、桂林、河池、欽州和百色等地的五十七個工廠開展社會主義大協作。他們充分利用現有企業的人力、物力和技術裝備，集中群衆的智慧和力量，承擔了全部主機和配套設備的製造任務。許多城市不但機械行業，而且其他行業也都參加了會戰。僅柳州市工業系統的十五個大小企業，就加工了氮氣壓縮機和包括合成塔在內的高壓容器等關鍵設備共一千零八十八台。高壓容器技術要求比較高，在加工容器封頭時，有一家工廠沒有大型鍛壓設備，他們便羣策羣力，造出了千噸的油壓機，壓出了封頭。梧州市一家只有兩百多人的生產鍋爐的小廠，用土辦法創造了一些土設備，完成了三十台蒸氣鍋爐和五百八十多台低中壓容器的生產任務。

廣西工業系統的廣大職工，在生產小氮肥成套設備的過程中，很注意提高產品質量。工人們通過大搞技術革新，創造出各種新的工模夾具，生產出了小而輕的閥門，經技術鑑定，這種閥門的使用性能達到了國家要求。

西德外長
今會大平

【法新社東京九日電】西德外交部長謝爾，在他前往北京途中，將於星期二在這裏稍作停留，屆時，他將與日本外務相大平正芳舉行會談。

會談將於星期二早上在機場附近舉行一個半鐘頭。

謝爾前往中國訪問，是為建立西德與中國的外交關係。

謝爾和大平正芳將會就日中關係的改善和西德、日本兩國的未來外交政策，交換意見。

日外相等將出國
三木將代行職務

【時事社東京九日電】日本首相田中今日在內閣會議上，指定副首相三木武夫等五閣僚，在大平外相、足立農林相、中曾根通產相、佐佐木運輸相及有田經濟企劃廳長官在前往堪

中朝地質技術合作
昨簽協定及議定書
白相國和孔鎮泰分別代表中朝政府簽字

【新華社北京一九七二年十月九日電】中華人民共和國政府和朝鮮民主主義人民共和國政府，在無產階級國際主義原則基礎上，為進一步加強兩國人民用鮮血凝成的戰鬥友誼和團結，不斷發展兩國的經濟技術合作關係，今天在北京簽訂了兩國政府關於地質方面的經濟技術合作協定和議定書。

我國對外貿易部部長白相國和朝鮮政府地質代表團團長、朝鮮民主主義人民共和國對外經濟委員會委員長孔鎮泰，分別代表本國政府在協定和議定書上簽字。出席簽字儀式的有：

朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極，朝鮮政府地質代表團副團長、朝鮮內閣地質總局副總局長李能煥和代表團其他成員；

我國對外經濟聯絡部副部長韓宗正、燃化部副部長徐今強，有關方面負責人陸維釗、張昀之、姚玉明、沈展、劉炳文、翟德義等。

【據新華社北京一九七二年十月八日電】為以朝鮮民主主義人民共和國文化相李昌善為團長，朝鮮音樂家同盟中央委員會委員長李萬相為副團長的朝鮮文化代表團訪問中國，朝鮮駐中國大使玄峻極今天下午在大使館舉行宴會。

國務院文化組組長吳德、副組長劉賢權，對外友協副會長丁西林，有關方面負責人和文藝工作者石少華、于會泳、狄福才、吳印咸、浩亮、劉慶棠、王曼恬、蕭特、張映吾、王亮池、田廣文、李德倫、薛菁、王甲辰、薛今厚、謝芳、周相楓、鄭國權等應邀出席了宴會。

在充滿親切友好氣氛的宴會上，李昌善同志和吳德同志先後講了話。

宴會以前，放映了由朝鮮紀錄電影製片廠攝製的中國上海舞劇團訪問朝鮮的彩色紀錄影片「讓友誼之歌萬代相傳」。

朝鮮文化代表團是在七日由長沙回到北京的。代表團在長沙參觀了中共湘區委員會舊址清水塘，並觀看了皮影木偶戲。代表團還去韶山訪問了毛主席舊居和毛主席舊居陳列館。

遺失聲明

遺失聲明

余永銳針灸治療
專治疑難雜症
香港軒尼詩道三〇九號三樓
診症時間 請預約

就籌備有關解決老撾問題的會談
老撾雙方達成五點協議
愛國戰線代表團將於本週末到萬象

【法新社巴黎九日電】巴特寮通訊社今天報道，老撾愛國戰線代表陶蘇·培拉西和萬象政府代表方·豐薩萬，於十月四日和五日在萬象開會，討論了即將舉行的有關解決老撾問題的會談的籌備工作，並達成了五點協議。

這五點協議是：

一、萬象政府將對老撾愛國戰線代表團提供住所、交通工具和日用品。

二、雙方在會議地點上達成協議。

三、在老撾愛國戰線代表團停留萬象期間，萬象政府將負責保護他們的安全。

四、雙方同意要求老撾國際監督委員會幫助，對老撾愛國戰線代表團提供交通工具，並確保他們的安全。

五、雙方同意就共同關心的其他問題，繼續交換意見。

【路透社萬象九日電】萬象政府內務大臣方·豐薩萬今天宣佈，老撾愛國戰線代表團一行十人，將於星期六抵達萬象，與萬象政府舉行初步會談。

方·豐薩萬與在萬象的老撾愛國戰線中央委員會主席蘇發努馮親王的私人代表陶蘇·培拉西，舉行了一小時的會議後，向記者宣佈，老撾愛國戰線代表團將有約二十名隨行人員，他們將負責照顧代表團團員的生活。

初步會談的目的，是為萬象政府和老撾愛國戰線開展全面的討論作好準備。

徵收出口附加稅計劃已打消
日本擬放寬進口
藉以抵消外來要求日圓再升值的壓力
還將對進口貨減稅和放寬定額 日內閣將作決定

【路透社東京九日電】據日本官方消息，自從日本首相田中否決徵收出口貨物附加稅後，日本當局正在考慮放寬對外貨進口的限制，以抵消外來的要求日圓作另一次升值的壓力。

消息說，日本有關部門，目前正在考慮大藏省擬訂的，增加進口貨十一億六千萬美元的計劃。

大藏省前此曾建議對出口貨徵收百分之十附加稅，藉以減少日本每年繼續出現的八十億美元的巨額外貿盈餘。

日本的貿易盈餘，構成美國及其他貿易夥伴對日本施用壓力，要求日圓再升值的理由。去年十二月各國貨幣匯率重新調整時，日圓曾升值百分之十六點八八。田中首相既然反對徵收出口附加稅，日本官員認為，目前惟一的其他辦法只有大量增加進口貨物。

消息說，日本內閣將於十月二十日以前作出有關的決定。

大藏省的計劃，主張放寬十項貨物的進口，其中包括電子製品的集成電路、黃豆、豌豆和番茄汁——預期其進口總值為三億三千萬美元。

另外，對進口貨全面減稅百分之二十；估計由此將使進口貨物的總值增加三億四千萬美元。

再打算放寬若干限制進口貨物的進口定額，使此類進口貨物對日本國內消費額的比率，提高到百分之十，以代替目前的百分之五。估計此舉將使進口貨物總值增加三億八千萬美元。

修改對發展中國家輸向日本貨物的優惠關稅條例，使此類貨物的進口總值增加一億一千萬美元。

計劃的最後一項是長期性措施，其中包括出口按照秩序進行，增加資金輸出，增加對外援助款項和在國家預算中增加巨額的附加支出。

消息說，預料農林省對大藏省上述計劃的若干部分，必將提出反對。計劃的最後調整怎樣，今天是難以預測的。

除了放寬進口之外，大藏省計劃中尚有一些旨在縮減貿易盈餘的

西德財政人士認為
日圓再升值難避免
日本校正國際收支平衡措施要長時間才生效

【時事社東京九日電】日本政府今日召開推進對外經濟政策有關閣僚懇談會，就縮小國際收支盈餘的第三次日圓對策，進行協商，結果初步決定以擴大進口、出口合理化、資本自由化、增加對外經援以及採取金融財政對策等，作為第三次日圓對策的五大支柱，並決定由經濟企劃廳等有關省廳協商後，在二十日的內閣會議上作出正式決定。

又在今日的懇談會上，關於大藏省建議的徵收出口附加稅問題，田中首相表示「從各種情勢看來，難望實現」。因此，徵收出口附加稅計劃的打銷，已成定局。

【時事社東京九日電】日本政府在九日的經濟閣僚會議上，就經濟企劃廳長官有田喜一提出的每月定期經濟報告加以研討後，予以通過。經濟報告中指出，批發物價趨勢上升，應嚴加注意。又說：「日本的進口雖然有增加的傾向，但是貿易收支的盈餘，依然很多，同時為了避免日圓再升值起見，國際收支對策有加以徹底研討的必要。」

【法新社大阪九日電】日本一個著名銀行家在九日宣稱，西德財政、貨幣權威人士認為，日圓的再度升值將是無可避免的。

發表此項意見的是三和銀行總裁村野辰雄。村野曾於九月底參加國際貨幣基金組織和世界銀行聯合舉行的年會，接着去英國和西德訪問，同兩國財政、銀行界領袖進行商談。

村野說，西德權威人士相信，日圓再度升值將不可避免，因為日圓目前已成舉世進行揣測的目標。

又說，即使日本政府籌劃各種措施以校正它的國際收支平衡；此種措施需要一段很長時間才能收效。

世界銀行推算
人口發展趨勢

【美聯社華盛頓九日電】世界銀行的推算表示，如果照目前的速度發展，到了下一世紀，地球上的人口將增加三倍左右，增至一百五十三億人。

這一數字中，約有一百三十三億或百分之八十七的人口居住在發展中國家。統計指出，七十年代中期，發展中國家的居民佔世界總人口的百分之五十六。

世界銀行的一份刊物，分析了人口增長的趨勢。該刊物向發展中國家顯示，人口繼續不加制止地增長可能對經濟有影響。

該刊物還包括一項推算，說明如果發展中國家作出極大努力，設計出家庭計劃方案和其他抑制生育措施，將會發生什麼樣的效果。

世界銀行說，這樣的努力，可以使發展中國家的人口抑制在六十七億，而不是一百三十三億。但是，按照這些國家的一般政治和文化情況，這是不大可能實現的。

東元首再書告同胞
指出朗諾法西斯政權正瀕於崩潰
人民政權不久必將在金邊建起來

【據新華社北京一九七二年十月九日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王十月八日在北京發表第三十八號告高棉同胞書，摘要如下：

大賣國賊朗諾、山玉成、施里瑪達集團到處宣稱，「十月九日」同「三月十八日」一樣是「柬埔寨歷史上最光榮、最幸福的」日子，因為自從他們「反君主政體和反西哈努克」的政變以來，高棉民族、人民和國家「終於獲得了舉世無雙的自由、社會正義、幸福和繁榮。」

每年「十月九日」和「三月十八日」，我國人民恰如其分地稱之為美帝國主義走狗的這一集團就狂歡亂舞，歡笑取樂，無恥地炫耀他們在金邊的奢侈豪華的生活方式。但是，舊牌的號稱「共和國」裏的居民們卻從未這樣深深地陷入貧困、痛苦和絕望之中。在許多家庭裏只聽到哭泣和令人心碎的悲慘境地。

今天，全世界都知道，在現政權中，金邊「共和國」是最無能、最腐敗、最反民族、最反人民、最賣國、最卑劣、最可鄙、災難最深重的。我向你們這樣說，肯定不是誇大。為了使你們相信這點，請你們看看下面的觀點。

「國際先驅論壇報」一九七二年九月七日登載的托馬斯·李普曼的文章中寫道：「在這裏（金邊）被採訪的外國分析家都認為，腐敗、無能和政治干涉，加上共產黨人不斷施加的壓力，阻礙了（朗諾的）軍隊發展成一支有效的戰鬥力量……還有一個普遍的感覺，即這場戰爭是柬埔寨不想打而且也不能取勝的戰爭。……在（這種）情況下，要維持（朗諾）軍隊的士氣是困難的。甚至軍隊最高級司令部發言人沒精打采地承認，高棉共和國正陷在這樣一場戰鬥中，在其中它只能失去一切而一無所獲」。……金邊每天夜裏可聽到炮聲隆隆。」

路透社一九七二年九月十日詹姆斯·普林格爾報道：「由於軍事上的多次失敗和最近缺少大米而發生的騷亂，美國的外交人員承認，只是因為美國的空中力量才使（朗諾的）柬埔寨軍隊在金邊西南的攻擊面前免於崩潰。……來自金邊的可靠的西方報道說，大約一半的柬埔寨人民現在居住在西哈努克部隊所控制的地區，這些部隊還控制着大部分的農村。……西哈努克親王的部隊已經封鎖了全國的六條主要公路，幾乎把首都完全扼死了。」

你們看到，美國的、歐洲的和朗諾的報刊都一致承認朗諾的統轄「共和國」已再也不能欺騙任何人並無可挽回地破產了，而柬埔寨民族統一陣線、柬埔寨王國民族團結政府和柬埔寨民族解放人民武裝力量不可抗拒地勝利了。

在柬埔寨王國，國家政權現在和將來都只屬於高棉人民。人民政權已經在我國百分之八十五的地區建立起來了。在不久的將來，人民政權必將在金邊和馬德望永遠地建立起來，以替代民主和人民最兇狠的敵人——罪惡極惡的朗諾、山玉成、朗農、施里瑪達的無恥的、極端腐敗和嗜血成性的法西斯獨裁統治。

生活在朗諾政權統治下的同胞們！

要立即結束你們可怕的不幸、痛苦和屈辱，在你們那裏建立起人民政權並恢復和平和民族獨立，這一切完全取決於你們自己。

如果你們有效地和積極地協助柬埔寨民族統一陣線、柬埔寨王國民族團結政府和柬埔寨民族解放人民武裝力量推翻暴君和強盜朗諾、山玉成、朗農，那麼，你們的愛國目標一定能達到。

你們不要再對他們讓步了！挺起腰桿！加入到柬埔寨民族統一陣線的人民革命中來吧！拯救國家和拯救你們自己，一定能實現。

由於海水污染及外國領海權擴大
日漁業臨重大危機
預料每年捕魚量平均減少約三分一

【法新社東京八日電】日本漁業現正面臨一項重大危機，由於海水污染、外國領海權的擴大和其他的外在因素，日本的捕魚量正在減少。

日本漁民幾乎到世界上每一個海域捕魚，他們甚至到遠大西洋的偏僻海域。

如果二百浬的領海權得到國際公認的話，這樣，沿岸的二百浬便成為非捕魚區。目前日本每年平均捕魚九百八十萬噸左右，預料屆時它的捕魚量每年將減少約三百四十萬噸或損失約三分一。

越代表與基辛格昨在巴黎續會談

【美聯社巴黎九日電】按照預定計劃，基辛格和北越代表，今天在巴黎舉行另一次秘密會議。他們討論的主要問題顯然是關於南越「總統」阮文紹的將來。

及他的高級助手黑格和北越代表黎德壽、春水舉行會談。這是基辛格和北越代表舉行的第十九次秘密會議。

總統的新聞秘書齊格勒說，星期二可能舉行第三次會議。齊格勒拒絕透露星期日會談的內容。但是美聯社記者從西貢宮發出的消息說，他們討論的焦點是關於阮文紹的將來。要阮文紹辭職是越南南、北方代表提出的主要要求之一。

平壤舉行隆重集會
歡迎以王首道為首的休假團
姜成山指出中日建交緩和了亞洲緊張局勢
王首道重申我支持朝鮮實現和平統一立場

【據新華社平壤一九七二年十月八日電】朝鮮勞動黨平壤市委員會十月七日在平壤大劇場隆重舉行群眾集會，熱烈歡迎以中共中央委員、中共廣東省委書記王首道為團長，中共中央委員、中共中央組織部負責人郭玉峯為副團長的中國共產黨黨的工作者休假團。

朝鮮勞動黨中央政治委員會委員、內閣第二副首相朴成哲，勞動黨中央政治委員會候補委員、黨中央書記楊亨燮，勞動黨中央委員、勞動黨中央國際部第一副部長金永南，勞動黨中央委員、勞動黨平壤市委員會責任書記姜成山，勞動黨中央委員、平壤市人民委員會委員長……，朝鮮人民軍副總參謀長、朝鮮人民軍少將……，勞動黨平壤市委員會書記以及平壤市群眾出席了大會。

中國共產黨黨的工作者休假團全體成員和中國駐朝鮮大使李雲川出席了大會。會場充滿中、朝兩黨、兩國人民偉大團結和革命友誼氣氛。

姜成山同志和王首道同志先後講了話。

姜成山同志在講話中首先代表朝鮮勞動黨平壤市委員會和平壤市全體黨員以及勞動人民，熱烈歡迎中國共產黨黨的工作者休假團。

他說：「目前，承認中華人民共和國為中國唯一的合法政府，同她建立外交關係，已成為不可阻擋的時代潮流。長期以來，帝國主義者封鎖中國的瘋狂政策遭到了全面的破產。」

他說：「我們認為，中日兩國之間結束不正常的狀態，建立正常的外交關係，是符合中日兩國人民的利益，有助於緩和亞洲緊張局勢，維護和平與安全的，並且對此表示歡迎。」「中國同日本建立正常的外交關係，這對企圖製造『兩個中國』、『一個中國、一個台灣』、『一個中國、兩個政府』的帝國主義又是一個沉重的打擊。」

王首道同志在講話中談到朝鮮統一問題時說：「今年五月，金日成同志提出了實現朝鮮祖國統一的自主、和平統一、民族大團結的三項原則，得到全體朝鮮人民和世界人民的廣泛支持和同情。今年七月四日根據上述原則發表的朝鮮南北聯合聲明，為朝鮮的自主和平統一創造了良好的開端。最近舉行了朝鮮南北紅十字會之間的正式會談。這些都體現了全體朝鮮人民的熱切願望，這是朝鮮勞動黨和朝鮮政府關於自主和平統一祖國路線的巨大勝利。」

「中國共產黨和中國人民堅決支持朝鮮人民反對美帝國主義侵略、爭取祖國自主和平統一的正義鬥爭，堅決支持朝鮮勞動黨和政府為實現自主和平統一祖國而採取的嚴正立場。」

縱橫談
朗諾集團的「十月九日」

這兩年，柬埔寨朗諾集團對於兩個日子特別感到興趣。

這兩個日子，一個是「三月十八日」，在兩年半前的這一天，朗諾集團發動了反動的金邊政變；另一個是「十月九日」，朗諾集團在政變之後，又在兩年前的這一天，炮製出所謂「共和體制」。

昨天，在金邊的朗諾集團又照例慶祝一番，說是「共和體制」從今年起進入第三年。但是，擺在朗諾集團面前的客觀形勢又是怎樣的呢？

首先是柬埔寨的全境已有八成五淪為解放區，朗諾集團困守在幾座城市裏，首尾不能相連。朗諾本人因中風而半身不遂，朗諾集團的情況，其實也是一樣。

一個月前，金邊發生了搶糧事件，甚至連朗諾集團的士兵也參加行動。這一場騷動，使得朗諾集團的政權更加搖搖欲墜。

三天以前，柬埔寨解放軍攻進了金邊市，摧毀了朗諾集團的坦克營總部，並攻佔了金邊大橋。市區內的巷戰一共進行了六小時之久。

據「紐約時報」的記者報道：金邊到處已經籠罩着各種揣測，謠傳將可能出現一次政變。這次政變將推翻朗諾的政權。

這一消息反映着美國內部某些人的態度。因為他們認為，朗諾集團聲名狼藉，已到了無可挽救的地步，故此應當考慮換馬了。

然而，把誰換上來呢？美國當局環顧手下傀儡，便不免有「才難」之嘆了。

西哈努克親王在朗諾集團「慶祝十月九日」的前夕，發表了第三十八號文告，號召柬埔寨人民「立即結束可怕的不幸、痛苦和屈辱」，起來協助推翻朗諾、山玉成（朗諾集團的「總理」）和朗農（朗諾的弟弟，軍事頭目）。

朗諾集團還有幾個「三月十八日」和「十月九日」可以「慶祝」呢？他們的日子越來越有限了。

民軍活躍南方水鄉
沉傷敵船二百多艘
美阮水路交通線受到沉重打擊

【據新華社河內一九七二年十月九日電】據河內報紙報道，越南南方南部各省軍民四月初以來不斷襲擊敵人的水路交通線和碼頭、港口，取得很大戰果。

近幾年來，美帝國主義竭力以砲艦、登陸艇和巡邏艇等多種艦艇裝備偽軍，組成許多「內河小型艦隊」，作為「綏靖」南部各省的一支重要力量。但是，南部各省軍民不斷給予偽海軍以沉重打擊。據不完全統計，從今年四月初到九月中旬，南部中區和西區人民解放武裝力量擊沉、擊傷美偽艦艇和船隻近二百五十艘；南部東區人民解放武裝力量僅在四月和五月就擊沉、擊傷敵人艦艇近一百艘。

四月初以來，南部各省人民解放武裝力量不斷猛烈襲擊並擊沉敵人運載軍隊的許多艦艇，粉碎了敵人的多次軍事行動，並殲滅大量敵人。僅四月二十一日到二十三日的三天中，人民解放武裝力量就在西貢河上和吾道河上擊沉、擊傷敵人艦艇二十四艘。

對綜合大學理科教育革命的一些看法

·周培源·

特稿

理科的培養目標

綜合大學理科的培養目標，就是要使工農兵學員具有全心全意為中國人民與世界人民服務的高度政治覺悟，他們既要懂得馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，又必須掌握一定的自然科學理論知識，具備做科學實驗、理論分析、概括和計算工作的能力，在遇到實際問題時，他們能根據獲得的知識和能力進行分析並予以解決。這裏所說的實際問題，既包括當前工農業生產和醫藥衛生工作中提出的理論問題，也包括適合國民經濟長遠發展和科學發展需要的基本理論問題。只有掌握好自然規律，即深入了解客觀事物的內部聯系，才能提出自己分析和解決實際問題的見解。掌握好自然規律的具體要求是：能夠正確理解和解釋自然規律，運用自然規律，並探索新的自然規律。也就是說，理科的任務既要培養當前生產所需要的具備自然科學理論訓練的工作人員，又要培養為國家今後發展生產、發展科學的理論工作人員。

從國民經濟發展的需要來說，我國需要大量的工程技術人員、農業和醫務人員，但也需要一定數量的理科工作者，其中包括科學研究、教學和生產部門的理論工作者。工業產品和工程技術質量的提高，往往和科學水平有關；科學水平高，產品的質量也高。辦好理科，提高基礎科學水平，對工農業生產、醫學衛生和國防建設的發展就會起很大促進作用。為此，工與理、應用與理論都必須受到應有的重視，不能偏廢。

理論聯系實際的問題

綜合大學理科理論脫離實際的狀況，是有歷史根源的。解放前，舊大學理科的系科設置，是從資本主義國家的大學照搬過來的，是在剝削階級統治的社會中所形成的。解放後，在毛主席革命路線的照耀下，大批青年科學技術人員成長起來。他們同老科學技術專家一起，在祖國建設的各條戰線上作出了應有的貢獻，改變着舊中國科學技術上「一窮二白」的落後面貌，並為今後自然科學的發展打下了良好的基礎。但是，高等教育由於劉少奇一類騙子推行反革命的修正主義路線的干擾和破壞，文化大革命以前理科的教學工作曾嚴重脫離我國的實際，遠遠不能滿足國家發展的需要，專業設置和國家生產力的發展也嚴重脫節。

在理科教育革命中，師生員工到「五·七」幹校學習和下廠下鄉接受工農兵的再教育，同時經過廣泛的調查研究，反覆討論，在學校原有人力、物力的基礎上，一方面為了適應當前國民經濟發展的需要，另一方面從長遠發展的前景出發，和考慮到科學發展的規律性和科學儲備力量，對理科的專業設置進行了改革。新專業就是這樣建立起來的，老專業也獲得了新生與調整。

為了落實毛主席「五·七指示」，學校辦了工廠與車間。校辦工廠是教學、生產、科學研究三結合教學基地的一種形式。同時，學校還實行開門辦學，與有關生產和科學研究單位掛鈎，結合校外單位的生產、試製新產品和科學研究進行教學工作，開始改變舊理科嚴重三脫離的狀況，提高了教學質量，取得了令人鼓舞的成績。

改造與建設實驗室，加強實驗訓練是理科教育革命的一個重要組成部分。由於反革命的修正主義教育路線的毒害，過去實驗課的教學工作同樣也有理論脫離實際的情況：實驗內容陳舊落後，和課堂講授脫節，把對客觀現象的觀察和量度的訓練變成機械操作等等。在教育革命中重視了理論與實際的聯系，但有些地方有忽視實驗室建設，以校辦工廠來替代實驗課教學的偏向。這個偏向必須糾正。我們通過生產實踐來掌握物質運動的規律性，但是有些客觀規律可以通過科學實驗來掌握。實驗課能夠起突出學科方面的主要矛盾的作用，並用實驗方法來驗證理論，使學員掌握理論，為生產提出可靠的數據。而且實驗課不僅僅局限在對科學理論的驗證，它的主要任務在於訓練學員與實際動手進行科學實驗的能力，其中包括操作儀器，實驗設計，分析，判斷和處理實驗數據，而且為了驗證新的科學假設與有設計和製造新儀器的能力。這樣的能力在工農業生產和醫療工作中有很大用處。為此，實驗課是培養學員通過實踐到理論、從理論到實踐的循環，認識世界、改造世界的重要途徑，決不可忽視。

綜合大學理科為了貫徹理論聯系實際的原則，有以下幾個問題是值得注意的：

1、在專業設置中最突出的問題，是對一些理論性的學科如基礎數學、理論物理等專業的聯系實際如何認識？問題是對於理論聯系實際如何全面理解？理科要滿足國家建設的需要，但我們不能把理論聯系實際僅僅理解為滿足當前的需要。從理論聯系實際的廣泛意義來說，普通數學不僅和三大革命運動有聯系，而且深入到人民的日常生活中去，一部分高等數學則只有在工程技術、物理、化學等科學中得到應用，而對另有一些抽象的數學分支還看不出和生產實際有什麼聯系。回顧數學的發展史可以看到，數學的有些部門在發展的初期，看不出對當時的具體生產實踐有何用處。微積分是在三百多年前經過長期的數學實踐分別在解決行星運動問題和求曲線的切線斜率的科學實驗中發明的。但它在今天已經成為解決生產問題不可缺少的數學工具。一個自然科學理論有沒有應用，有沒有科學意義，也只有通過實踐才能加以判斷。有些學科看起來與今天的生產實踐並無聯系，或認為將來可能有需要，但通過實踐它們在一定條件下會轉化為當前的需要。而且，自然科學的學科與學科之間存在着普遍聯系。某些學科對生產能起重大作用或具有重大科學意義，但為了掌握和發展這些學科，也必須學習與研究其他有關學科。此外，理論聯系實際也要從全面聯系三大革命運動的實際來理解。十九世紀發現的進化論，給反動的唯心主義的「神創論」以致命的打擊。蕨類植物的研究對生產還看不出有多大價值，但蕨類植物的世代交替是植物進化的有力證據。自然科學的任何重大發現都會加強人們認識自然、改造自然的能力，都會對捍衛、豐富、發展辯證唯物主義哲學作出貢獻。因此，對一些比較抽象的目前還沒有用上的專業，處理要慎重，不宜急於取消，可以對它進行調查研究，了解它們在國內外的發展趨勢，開展科學研究工作，通過實踐探索它們發展的前景。

2、由於自然規律的普遍性，兩年多的實踐證明，理科的專業設置仍宜按學科而不宜按產品區分，既不能漫無目標，又不能過於狹窄，即既要有鮮明的針對性，又要有一定的適應性。問題在於如何解決畢業的學員走上工作崗位後能把工作勝任地擔負起來。在學校中基礎課的教學工作……，所以培養出來的學員不能滿足對理科人員需要較廣的理論基礎的要求。如果有些學校因迫切需要必須在理科中建立少數技術性的專業，也不能一概排除。

3、綜合大學理科既建立了校內三結合基地，又和校外生產與科學研究單位掛鈎，是否還要進行另外的科學研究工作，成立獨立研究機構，培養科學研究人員？我認為綜合大學理科總結廣大羣眾在工農業生產中所取得的豐富經驗，開展理論性的科學研究工作，是促進國民經濟的進一步發展，趕超世界先進科學水平的重要措施，是教育革命的重要組成部分。綜合大學集中一大批科學技術人員，而且有源源不斷地進校學習的新生力量。為此，有必要把他們組織起來，在科學研究上充分發揮他們的作用。科學研究也是提高教學質量，理論聯系實際，培養學員用辯證唯物主義的思想方法分析問題與解決問題的重要途徑。科學研究使他們獲得第一手的、活的知識，並了解到現代科學發展的現狀，從而迎頭趕上。綜合大學的另一個優越條件是，集中的專門基礎科學人員在一起，而近代科學發展的特點是各學科之間的相互交叉，相互推動。為此更便於集中有關各方面的力量對某些項目打殲滅戰。比如，對當前我國各條戰線上提出的一些理論問題，如針刺麻醉、腫瘤防治、遺傳育種，以及基本理論問題如天體演化、基本粒子、原子核結構、物質結構、生命起源、分子生物學、仿生學等等，都可以開展科學研究工作。一些學校如具備人力、物力的條件，也可以根據國家的需要成立研究室或所。在整個國家計劃中在基本理論研究上的力量只能給較小的比重，但綜合大學理科要對基本理論的研究給予足夠的重視。

4、為了多方面進行理論聯系實際，綜合大學理科可以辦短期訓練班、進修班，為生產直接服務的計算中心、科學工作站，等等。教育革命的實踐證明，短期訓練班能使工農兵學員對某一方面在短期之內提高理論水平，回到工廠或農村之後，就能發揮很大作用。綜合大學理科負有普及科學知識和提高科學水平的雙重使命。「我們的提高，是在普及基礎上的提高；我們的普及，是在提高指導下的普及。」普及和提高對理科的教學工作都起着重大的推進作用。

綜合大學理科的教育革命，已經蓬蓬勃勃地開展起來了。在前進道路上我們會遇到一些困難，但是，我們堅決相信理科的廣大革命師生員工，沿着毛主席的無產階級革命路線所指引的航向前進，一定會勝利完成社會主義教育革命的艱巨任務。

（下）

（原載「紅旗」雜誌）

我國民航代表團
到達渥太華訪問
加拿大官員及航空代表歡迎

【新華社渥太華一九七二年十月七日電】以中國民用航空總局副局長馬仁輝為團長的中國民航代表團十月七日下午乘飛機到達渥太華。

代表團在機場受到了加拿大外交部遠東司副司長、加拿大政府航空代表團團長拉爾夫·柯林和加拿大大政府航空代表團其他成員的歡迎。

中國駐加拿大大使館臨時代辦、中國政府民航代表團副團長徐中夫，中國駐加拿大大使館官員等也前往機場迎接。

世界農產品貿易
去年增加百分四
聯合國糧食農業組織發表報告

【美聯社羅馬十日電】聯合國糧食農業組織十日發表報告，中述一九七一年世界農業產品貿易總額比前一年增加百分之四，而一九七〇年的增長率達到百分之十。

糧農組織在它的年度報告中對世界農產品貿易總值遞增減速及其原因，造成去年農產品貿易增值的主因是價格上漲，而非由於農產品出口的數量。

報告書說：「工業國家去年從農產貿易上的收益，增長了百分之十一，而發展中國家在這方面的收入則下跌百分之三。」

去年糧農產品貿易的增加，主要在於食品方面，包括穀、糧類、牛奶及乳製品、食油、魚、牛肉、小牛肉、羊肉、酒、棉和棉花。至於羊毛、牛皮及其他皮革，貿易量下降了。

報告書在展望一九七二年世界農業產品貿易時說，貿易量將不見得超過一九七一年。

一個工人技術員的成長

新人新事

汕頭超聲電子儀器廠工人技術員姚錦鐘，原來是一個只有初中文化程度的青年工人。十幾年來，特別是無產階級文化大革命以來，他在黨的關懷培養下，在工人羣衆的教育幫助下，爲革命勤奮地學習文化，刻苦地鑽研技術，從一九六一年起，研製了十一項超聲波探傷和檢測儀器，其中有五項達到先進水平。

階級的需要 黨的培養

一九六〇年，在我國工業迅速發展的新形勢下，黨組織爲了培養姚錦鐘，讓他參加無線電測量儀器的試製工作。可是，他認爲這種高、精、尖的產品，只有工程師和上過大學的人才能搞，自己是個修理工，幹不了。領導同志看出了他的心思，找他談心，同他一起學習毛主席的教導，說明爲了建設社會主義，工人階級必須要有自己的技術幹部隊伍，幫助他樹雄心，立大志，破除迷信，解放思想，努力爲革命學技術。老工人也鼓勵他說：「小姚，毛主席號召我們向科學技術進軍，我們工人階級是國家的主人，決不能辜負毛主席的期望啊！」這樣，他在領導和工人同志的幫助下，安下心來積極參加試製工作。

不久，國家急需一種超聲波人體診斷儀。姚錦鐘在黨組織和工人羣衆的鼓勵和支持下，同幾位工人勇敢地把這個擔子挑了起來。他不懂超聲技術的原理，又沒有工作經驗，便遵照毛主席關於「從戰爭學習戰爭」的教導，幹字當頭，不懂就學。不了解儀器的結構性能，就利用假日到醫院對現有超聲波診斷儀進行測繪分析。碰到技術難題，就與老工人一起開「諸葛亮」會，運用集體智慧研究解決。經過一年時間的艱苦奮戰，搞出了樣機，以後經過邊試驗，邊改進，終於研製成了一種超聲波診斷儀，獲得了一九六四年全國新產品獎。姚錦鐘在一九六四年連續研製了一種顱腦超聲波診斷儀和金屬探傷儀，在科學實驗的道路上邁開了可喜的第一步。一九六六年十月，乘着無產階級文化大革命的東風，他又研製成功一種半導體鐵軌探傷儀，進一步堅定了爲革命學技術，搞科研的信心。

一九六八年八月，廠革委會在兩個階級、兩條路線鬥爭中勝利誕生了。姚錦鐘參加了「三結合」技術小組，並負責全廠的科研工作。一九六八年以來，他在黨和工人同志的幫助下，先後研製成功金屬探傷儀等五項新產品。去年，姚錦鐘光榮地參加了中國共產黨，在又紅又專的道路上迅速成長。

刻苦的實踐 勤奮的學習

馬克思說：「在科學上面是沒有平坦的大路可走的，只有那在崎嶇小路的攀登上不畏勞苦的人，有希望到達光輝的頂點。」姚錦鐘在向科學技術進軍的征途上，充滿着曲折和鬥爭。

姚錦鐘第一次搞科學實驗，是參加脈沖示波器和定標示波器的試製工作。當時，他對這些玩意一竅不通，想從有關書籍中尋找答案，可是一翻開書本，根本看不懂。他想，不懂理論，只好通過大量的試驗來解決。可是搞了一段時間，他發現這樣做，速度極慢，一個數值的確定，一般都要進行幾十次，甚至幾百次的實驗，而且盲目性很大。毛主席教導說：「有工作經驗的人，要向理論方面學習，要認真讀書。」親身的體驗，使姚錦鐘認識了這個真理，下決心攻克文化理論關。他在黨組織的關懷和支持下，參加了職工業餘學校學習，懷着強烈的求知欲望，以堅強的毅力，克服學習上的重重困難，刻苦地爲革命學習。文化大革命前，他連續七年，堅持上職工業餘學校，學政治，學文化，學科學技術。就這樣，十幾年來，他學習和自修完了無線電、數學、物理、化學等大學專業的主要課程。爲了學習外國有益的東西，他還學了幾種外文，現在能查閱英文和日文的專業技術資料，借助詞典能看懂俄文和德文的專業技術資料。一九六三年以來，他認真收集、積累、翻譯、整理外國有關的技術資料，從未間斷。

一九六四年，姚錦鐘調到實驗室工作。在黨組織和工人羣衆的幫助下，堅持用毛主席光輝的「實踐論」、「矛盾論」指導科學實驗。在研製工作中，他身不離勞動，心不離羣衆，向一切有經驗的人請教。每進行一次試製項目，都做到「三到現場」。即設計前到使用單位現場，深入調查研究，參觀學習；試製前，把設計方案送到使用單位現場，和工人、技術人員一起討論研究，修改；試製成功後，親自送樣機到使用單位現場，虛心傾聽工人、技術人員在實際操作中對儀器的鑑定意見。

一九六九年四月，姚錦鐘負責黨交給的試製我國第一台十兆周金屬探傷儀的任務。這種儀器的試製工作比較複雜。他遵照毛主席關於「調查就是解決問題」的教導，到有關的部門和單位參觀訪問，獲得了必要的知識和對儀器設計的各種重要依據。回廠後，他和同志們一起對儀器的七十多個電子管、七百多個元件和一千多條線路，逐個進行反覆試驗，探索新電路的規律，經一個月時間，就確定了幾百個主要數據，畫出一千五百多張圖紙。接着，他又深入到車間，虛心向工人請教，依靠羣衆的智慧，解決了設計和試製中的技術難題，四個月就較出色地完成了這項任務。

繼續革命 不斷創新

去年，姚錦鐘在科學實驗中取得一些成績之後，一度產生了驕傲自滿情緒。他想：十幾年來，爲了學習科學技術，搞科學實驗，夠「苦」了，現在該鬆口氣了。就在這個時候，國家又下達給這個廠研製一台非金屬探傷儀的任務。領導要他主持這一項試製工作。他想：自己以前搞的都是金屬探傷儀和人體診斷儀，非金屬探傷儀從未接觸過，對它的性能一點也不清楚，技術新，要求高，時間短，困難很大。當姚錦鐘猶豫不決的時候，黨支部的同志找他談心，對他進行思想和政治路線的教育，引導他回憶自己的成長史，和科學實驗領域兩個階級、兩條道路的鬥爭史，使他認識到，只有思想上不斷革命，技術上才能不斷創新。於是他堅決承擔試製任務，決心學習新技術，研究新問題，造出新儀器。

這種探傷儀要求把非金屬材料中，像針孔一樣大小的缺陷都檢查出來，探傷工藝必須採取投影法，同該廠過去製造金屬探傷儀所採用的反射法工藝截然不同。他認真分析研究了非金屬材料探傷的特點，發現材料對超聲波衰減很大，必須採用較低的頻率才能穿透，而採用低頻率又會引起靈敏度不高，檢查不出材料中那麼小的缺陷。他把這個問題帶到車間，和老工人、技術人員一起反覆研究，經過一個多月的反覆試驗，終於找到了理想的電路結構，攻下了投影法這一關。

解決了投影法之後，爲了使儀器「精益求精」，他又投入了提高儀器自動化水平的戰鬥，提前三個月圓滿完成了試製任務。經有關部門鑑定和使用單位的實際應用，性能達到先進水平。

「光明日報」通訊員

發展中的天津鐘表廠

天津鐘表廠生產的「金鷄牌」鬧鐘，走時準確，美觀大方，堅固耐用，受到用戶的歡迎。

解放前，天津地區只有兩個很小的作坊式的鐘表廠，主要是搞裝配修理業務。解放後，這兩個小鐘表廠在人民政府的扶植下，補充了設備，擴建了廠房，增加了技術力量，發展生產。一九五四年，兩個小廠合併爲天津鐘表廠。全廠工人以主人翁的姿態，樹雄心，立壯志，爲發展我國的鐘表工業忘我地勞動着。廣大工人、技術人員、革命幹部緊密結合，對設備、工藝，進行了科學的改革，使鐘表生產面貌發生了巨大的變化。

過去，這個廠的零件加工車間，都是手工操作，勞動強度大，生產效率低，零件參差不齊。如今，走進加工車間，一排排整齊的自動機床呈現在眼前，工人們輕快地巡迴在機床間。零件精度、生產效率大大提高。沖壓車間實現了生產自動化、連續化、模具多頭化。電鍍車間自己設計的電泳漆自動化設備，代替了過去笨重的手工噴漆，有利於生產更多更好的「金鷄牌」鐘表。

遵照毛主席關於「全心全意地爲人民服務」的教導，全廠職工對鬧鐘的質量精益求精。他們經常派出訪問小組，深入到工礦、農村、機關，廣泛徵求用戶的意見，不斷提高質量，使鬧鐘的走時精度高於國家規定的標準。

在提高鬧鐘質量的基礎上，他們又不斷增加鬧鐘的花色品種。到目前，已由解放初期的單一雙鈴鬧鐘產品，發展到背鈴、琴鐘、宣傳鐘、活動體等三十三種設計新穎的新品種。以活動體的品種爲例，它以家禽、魚類和我國特有的動物熊貓爲題材，經工人靈巧的雙手製成色彩鮮艷、製工精湛的圖案，置於鬧鐘表盤上，隨着鐘的擺動，母鷄在不停地覓食，熊貓的頭有節奏地轉動，真是千姿百態，栩栩如生。

隨着我國社會主義建設的發展，天津鐘表廠不斷前進。現在，這個廠的廠房面積比解放初期擴大了四十倍，設立了備料、加工、裝配、工具、機修等十個車間，設備增加了六十七倍，機械化和自動化程度都具有現代化水平；其中有百分之七十的產品出口，今年上半年又提前完成國家生產計劃。一個設備落後的小廠，現在已經發展成爲一個具有現代化水平的社會主義新型企業。

龔新

一封家信

爸爸、媽媽：你們好！

再過幾天就是我們偉大社會主義祖國成立二十三周年了。在一派好風光的「北大荒」歡度離家後的第一個國慶節，對我們這些上海知識青年來講，該是一件多麼令人高興的事情啊！

你們來信問我們住的地方爲什麼叫「部落村」？聽老同志說，這裏原是赫哲族的部落，住着一千多名赫哲族老鄉，所以叫做「部落村」。有一年，國民黨反動派來到「部落村」，屠殺赫哲人，一千多人只有一百多人逃出了魔掌，流浪到外地。從此，「部落村」就變成了「無人村」。

一九六九年初春，黑龍江生產建設部隊組織了一支墾荒大軍，浩浩蕩蕩地開進了荒原。廣大軍墾戰士頭頂藍天，腳踏荒原，發揚南泥灣光榮傳統，在荒野上搭起了帳篷，開拖拉機，開始了開荒建點的戰鬥。我們這個「部落村」也成立了一個開荒連隊，這一片沉睡的土地才發出青春的光輝。一九七〇年三月，江南早已是楊柳垂青，桃李爭妍的季節了。可是，在黑龍江卻還是冰雪漫天，銀裝素裹。雖然春寒料峭，但我連指戰員在毛主席「農業學大寨」的偉大號召下，抗嚴寒，鬥風雪，掀起了春耕生產的熱潮。北大荒春天氣溫低，土壤化凍遲，指戰員們扛着鐵鍬、鎬頭，來到地裏破冰揭雪，備齊早化，爲提前整地、播種創造條件。拖拉機手們不分晝夜，不辭辛苦地翻地、耙地、播種。播種時，由於新開地土塊大，常常找不到犁，到了夜間更不容易看清。夜間，戰士們拿來木棍，綁上手電筒，幾十米站一個，排成一排，用手電的亮光指引機車前進。就這樣，克服了種種困難，適時播上了二千三百畝小麥、大豆、玉米、穀子等作物。秋後，打出了三十一萬二千斤糧食，萬古荒原第一次爲人類作出了貢獻。

一九七一年麥收，我們連隊遭受了幾十年不遇的嚴重澇災，在自然災害面前，指戰員們以「抗災抗到天低頭，鬥地鬥到地增產」的英雄氣概，搶晴天，戰雨天，投入了龍口奪糧的戰鬥。戰士們堅持在沒膝深的水裏搶收糧食，自覺地在艱苦的環境裏磨煉一不怕苦、二不怕死的革命精神。經過五十多天的艱苦奮戰，終於把豐收的小麥全部收了回來。儘管澇災嚴重，糧食總產量比豐收的一九七〇年仍然增加了五十八萬八千斤。今年，在深入進行思想和政治路線方面的教育中，我們連隊認真貫徹執行農業「八字憲法」，大搞田間水利工程，修了一座澇能排、旱能灌的水庫，還種了二十多畝試驗田，培育優良品種。現在，我們已經勝利結束了麥收、脫粒、翻地等項工作，秋田作物長勢喜人，豐收在望。三年來，我們連共開出了一萬二千五百畝荒地，蓋起了三千一百九十一平方米房子，打出了一百九十二萬八千斤糧食。現在我們這個地方，再也找不到昔日的荒涼景象了。一排排林帶築起「綠色長城」，一片片草場豐茂秀麗，一條條公路四通八達，一台台拖拉機奔馳在肥沃的田野上。五穀豐登，六畜興旺，萬古荒原正在變成北國江南。爸爸、媽媽，如果你們有機會到我們連隊來看一看的話，准不會相信這裏就是過去的那個「無人村」。

爸爸、媽媽：我來邊疆一年多了，在各級黨組織的教育培養下，跟貧下中農及戰士們，自覺地在三大革命鬥爭實踐中鍛煉改造自己，思想感情發生了深刻的變化，由一個手不能提、肩不能挑的「白面書生」，成長爲一名膚黑、體壯、心紅的軍墾戰士，共青團員。每當我和大家一起在這肥沃的田野上揮動手中工具的時候，深深感到了創業的幸福。我決心在今後認真學習馬列著作和毛主席著作，扎根邊疆，把青春獻給「北大荒」的壯麗事業，把自己鍛煉成爲無產階級革命事業的接班人。

致以
軍墾戰士的敬禮

兒 永平
一九七二年九月十一日

（注：作者是黑龍江生產建設部隊某部知識青年吳永平。）

銀‧線‧紅‧心

江蘇省沭陽縣電信局話務員潘玉蘭同志，爲了搶救階級兄弟，千方百計幫助解決救護車的動人事迹，受到廣大貧下中農的讚揚。

一月五日深夜，小店公社的生產隊幹部陸廣儉突然患了重病，急須在短時間內開刀搶救。他們打電話給醫院，請派救護車。不巧車子外出未回。潘玉蘭知道了這個情況以後，心裏也非常着急。她想，醫院沒有車，我不能幫助他們找別的單位協助嗎？於是，她先後給車站、聯合運輸站等六個單位去了電話，請求協助。這幾個單位都因爲司機同志下班休息了，宿舍較遠，一時趕不來；有的因爲車子上了貨，要卸了貨才能放車。小潘算了一下，這幾個單位派車最快的也要個把小時，這時氣溫在零度以下，小潘卻急得滿臉汗水。她抬頭看到牆上一幅毛主席的語錄：「工業學大慶，農業學大寨，全國學人民解放軍，解放軍學全國人民」，心中豁然亮了起來，馬上打電話給當地駐軍某部請求援助，解放軍同志接到電話後，迅速開出救護車，向四十里外的小店公社奔馳而去。

救護車開出來了，小潘又打電話通知已經準備車輛的那六個單位，告訴他們，解放軍已經出車，不再麻煩他們了。她又想到，搶救病人，必須爭取時間。於是，她又和醫院聯繫，告訴他們病人馬上就到，請做好開刀準備工作。

天亮，小潘下班了。她顧不得休息，騎自行車趕到醫院。這時，病人陸廣儉的闌尾切除手術已經做完，生命脫險了。小潘聽了，臉上露出愉快的笑容。

•仁•

銀川成新興工業城
工業總產值比解放初增百多倍
產品有生鐵機械紡織品化肥電子器件等

【據新華社銀川八日電】寧夏回族自治區首府銀川市，是一座塞上古城。在毛主席的無產階級革命路線和黨的民族政策的光輝照耀下，這座古城正在逐漸發展成爲我國西北的一個新興工業城市。

解放以前的銀川，只有一個八十瓩發電機的小發電廠和零星的手工作坊，全市工人不到三百人，一切工業品全靠外省供應。今日的銀川，從老城到新市區，建起了一百七十多個工廠企業，生產生鐵、機械、紡織品、化肥、橡膠、電子器件、儀表、建築材料、皮革、食品等產品。工業總產值比解放初期增長了一百零五倍。

出銀川老城，西行至賀蘭山下，原來有一片平沙茫茫，荒無人煙的古戰場。現在這裏修了九十公里長的柏油馬路。馬路上，各種車輛川流不息；馬路兩旁新建起了許多新的工廠。每天，火車和汽車把建設物資和工業原料送來，又滿載着工業產品駛往外地。這裏就是銀川市新興的工業區。

一九四九年銀川解放後不久，黨和政府就派來了設計人員和基建隊伍，在銀川西郊的荒野上，開始測量、勘探。當地翻了身的回、漢族人民，熱情地投入到建設的行列中來。他們平沙丘，除野草，修公路，蓋廠房，親手把一座座現代化的工廠建設起來。

銀川毛紡織廠，就是銀川市解放後建設起來的第一座現代化工廠。當地一些土改中的積極分子，給地主放過羊的牧羊人，同來自上海等地的工人一起建設這個工廠，又成爲這個廠的第一批工人。在解放以前，這裏的牧工和皮匠，爲地主放牧羊群，剪羊毛，卻一年到頭穿不上羊皮襖。那時，這裏流傳着這樣的民謠：「灘羊毛，九道彎，窮人的苦處說不完，[illegible]皮襖的凍個死，人見餓斷腸。」現在，銀川毛紡織廠的工人不僅生活上得到了改善，而且成了國家的主人，許多工人擔任了廠、車間的領導職務。廣大工人用寧夏盛產的羊毛，織造制服呢、提花毛毯、方格毯等毛紡織品，供應寧夏人民和兄弟省市。產品的花色品種達到了四十多種，其中，提花毛毯已成爲在國內外市場上享有聲譽的產品。

除西郊新工業區外，銀川市東郊和市內一些大街、小巷，還建起許多中小工廠。這些中小工廠大多數是在一九五八年和無產階級文化大革命期間，由當地羣衆自力更生，因陋就簡，就地取材建立起來的。銀川市亞麻原料加工廠，利用當地的胡麻稭作原料，每年爲國家生產六百噸亞麻纖維。胡麻是寧夏一種歷史悠久的油料作物，但過去只用胡麻籽榨油，把胡麻稭當柴燒掉了。當地的回、漢族農民發現胡麻稭中有很好的纖維，在有關部門的組織領導下，派人到外地學習技術，自己動手辦起了亞麻原料加工廠。現在，這個廠用胡麻稭生產的亞麻纖維，供應銀川和外地的亞麻紡織廠織成帆布等商品。

白相國部長會見法國僱協訪華團

【新華社北京一九七二年十月八日電】對外貿易部長白相國今天中午會見並宴請了由法國僱主協會主席于偉爾率領的法國僱主協會訪華代表團全體成員，賓主進行了友好的談話。

參加會見並出席宴會的我有關方面負責人李川、王本祚、孫錦昌、崔群、張星楠等。

法國駐中國大使馬納克和夫人及大使館其他官員應邀出席了宴會。

紀念老撾獨立節廿七周年
老撾愛國戰線號召軍民開展競賽促進戰鬥生產

【新華社北京一九七二年十月八日電】據巴特寮通訊社報道，爲紀念老撾獨立節二十七周年（十月十二日），老撾愛國戰線中央委員會最近發布一項指示，號召老撾愛國軍民開展競賽，大力促進戰鬥和生產，爲老撾愛國救國事業作出新貢獻。

指示說，今年是在印度支那三國軍民取得了巨大、全面、穩固和具有十分重大的戰略意義的勝利的時候慶祝獨立節的。

指示指出，儘管美帝及其走狗遭到了慘重的失敗，但是，它們仍頑固地在老撾和印度支那各國維持其新殖民主義，並且正在強化戰爭，以反對老撾人民和印度支那各國人民。

指示說，當前正是十分有利的時機，要求老撾愛國軍民更加奮勇前進，在各方面向敵人發起連續的進攻，同兄弟的越南和柬埔寨軍民相配合，徹底挫敗在印度支那推行的「尼克松主義」，迫使美國及其走狗按照老撾愛國戰線的五點政治解決辦法來解決老撾問題。

指示要求在全體幹部、戰士和人民羣衆中[illegible]

川壙省愛國軍民四十天共殲敵三千多名

【新華社北京一九七二年十月八日電】據巴特寮通訊社報道，自從八月中旬以來，老撾川壙省愛國軍民不斷進攻入侵川壙省的敵人，取得了巨大勝利。

據統計，川壙省愛國軍民在過去四十天（從八月二十日到九月三十日）的激烈戰鬥中，共殲滅和瓦解敵軍近三千五百名，擊落美國飛機十二架，繳獲、擊毀了敵人的大批武器和戰爭工具。

日本人形成風氣 希望到中國旅行
階層廣泛人數比前增多

【法新社東京八日電】現在，日本同中國已建立了外交關係，越來越多的日本國民想到中國旅行。

這批準客人包括的範圍相當廣，從日本青年到日本主婦。對於青年人來說，他們都想就地研究中國的情況，因爲中國的社會制度同日本迥然不同。對於主婦來說，她們在上月看到田中首相訪問中國到達北京機場時的現場電視廣播，對中國秋高氣爽的天氣非常嚮往。

許多曾經到過中國的日本人，也有重訪中國的強烈願望。

現在，爲了更好地了解中國，對職員進行訓練的也愈來愈多了。日本公司同時，日本的旅行社也在要求批准辦理到中國旅行的事宜。

日本關西財經界擬開中國博覽會
地點在大阪世界博覽會舊址

【時事社大阪九日電】關西財經界五個團體爲促進日中兩國國民互相了解與友好，計劃於中華人民共和國建國二十五周年，即一九七四年在大阪舉行中國博覽會。大阪工商聯合會會長佐伯勇今日特別走訪大阪市長大島，要求推介借用大阪萬國博覽會舊址，作爲中國博覽會的會場。對此大島市長表示當全面予以協助。

墨火車出軌大慘劇 死二百人傷一千多

【美聯社墨西哥】搶救人員已結束他們在火車失事現場的搶救工作。這次意外，是墨西哥的第二次最嚴重的火車災禍。據墨西哥當局證實，在這次意外中，有二百零四人喪生，一千零九十八人受傷。另，從火車殘骸中拯救出來的七名傷者，稍後全部不治斃命。

當時（十月六日），一輛滿載沙蒂爾廣附近出的火車，載着一千五百名朝聖者到附近的一個市鎮去參加宗教節日。不料，該火車卻出軌，造成了這次慘劇。

火車司機埃赫維里亞和其他幾名火車工作人員會被控予謀殺[illegible]

七名火車工作人員已被捕，警方現正追緝其餘一人。

墨西哥最嚴重的火車事件，是發生於近三十年前，當時，一輛駛往宗教聖地的火車與另一輛火車相撞，造成了約五百人喪生的慘劇。

世界最嚴重的一次火車事件，於一九一七年十二月十二日在法國發生，[illegible]造成了五百四十三人死亡。

夏威夷碼頭罷工
工人要求增加工資福利

【美聯社檀香山八日電】夏威夷的碼頭工人今天上午罷工，中斷了船運業務——夏威夷島不可缺少的一環。

夏威夷地區的國際碼頭工會會長麥克爾拉思說，很快就要在各碼頭設立糾察線。

麥克爾拉思說，工會和四家貨運公司的談判將會繼續舉行。

但是，他說，工會和資方仍然分歧很大。

麥克爾拉思說，[illegible]七百名碼頭工人罷工和二百五十名工人組成的糾察線。

聯邦調解人卡斯特里和州勞工關係法院法官[illegible]談判後，碼頭工人便舉行罷工。

這次碼頭工人罷工是要求增加工資和其他福利，但是他們要求的詳細內容沒有公佈。

國際鱗爪

蘇一男護士殺人 被判坐牢十五載

▲莫斯科九日消息：據莫斯科「列寧旗幟報」報道，一名莫斯科物理治療醫院的男護士，由於謀殺主任醫生，被判坐牢十五年。該醫生曾因該護士飲酒解僱了他。

▲莫斯科九日消息：據塔斯社報道，在蘇聯烏拉爾地區的米阿斯城，秋天的天氣很冷，馬戲班裏的一頭五十五歲大象頂受不了，要穿上一套特製的衣服，這套偌大的衣服需要用九十四公尺的羊毛芯和帆布等布料縫製。

▲喬治亞州阿特蘭大七日消息：美國病癩控制中心報道，一種老牌流行性感冒病菌又重新冒頭，在幾個國家肆虐，看來今冬將在美國展開一場流行性感冒的攻勢。

該中心昨天說，現已發現這種新起的流行性感冒，與在香港和亞洲流行的是同一類型。

該中心說，很有理由相信，這種病將會在冬天引起美國發生流行性感冒。

香港型流行性感冒曾於一九六八年至六九年襲擊美國，奪去二萬七千九百多人的生命。

美一破冰船失靈 被困茫茫冰雪中

▲華盛頓八日消息：美國海防警備隊發言人八日說，美國海防警備隊一艘破冰船同它的一艘護航船（八日）在北冰洋相撞，被破冰包圍，陷於困境中。

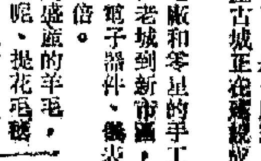
發言人說，破冰船「埃迪斯托號」現在冰島東北約七百二十哩的海面，船上有人員一百二十名。該船因操縱失靈，已動彈不得。

「埃迪斯托號」是一艘下水已二十六年的「風級」破冰船，它同它的護航船「邁查爾號」，擔負一項有關海洋研究的任務，深入北冰洋三十七哩的浮冰羣之後發生互撞。

關於「邁查爾號」的損壞情況，發言人沒有談及。「邁查爾號」原是一艘貨船，一九六〇年改裝爲深海研究船。

發言人說，美國海防警備隊的另一艘破冰船——「埃迪斯托號」姊妹船「南風號」距離相撞發生地點僅四十哩，但是因爲發動機問題，無法前往營救。

中國銀行代表團離往阿爾巴尼亞訪問



▲應阿爾巴尼亞國家銀行和羅馬尼亞國家銀行的邀請，由中國人民銀行副行長喬培新率領的中國人民銀行代表團一行五人，七日乘飛機離開北京前往阿爾巴尼亞和羅馬尼亞進行友好訪問。有關部門負責人姚進、方皋、向明、李伯周、王[illegible]和阿爾巴尼亞駐中國大使館臨時代辦[illegible]和羅馬尼亞駐中國大使館參贊[illegible]到機場送行。

中國青年乒乓球代表團前往[illegible]訪問

▲以劉春元爲團長、王[illegible]爲副團長的中國青年乒乓球代表團，在參加[illegible]之後，於十月七日上午乘飛機[illegible]到機場送行。

中國建築學會代表團[illegible]

▲由楊廷寶率領的中國建築學會代表團，在參加了國際建築協會第十一屆代表大會後，七日乘飛機離開[illegible]回國。

澳大利亞克里斯蒂教授和夫人離京

▲澳大利亞悉尼大學教授克里斯蒂森和夫人，結束了在北京、大寨等地的友好訪問，八日乘飛機前往我國南方參觀訪問。【據新華社】

我水運協會設宴歡迎日本游泳團

【新華社北京一九七二年十月八日電】中國水上運動協會今晚舉行宴會，熱烈歡迎由團長宮崎康二率領的日本日中友好青少年游泳訪華團訪問我國。國家體委有關方面負責人趙正洪、李福德、喻保祥、呂清甫、郭凱、李鳳樓，以及游泳教練員、運動員出席宴會。

中國水上運動協會負責人張希瀾和宮崎康二團長在宴會上講了話，表示中日兩國體育界和兩國人民的友誼日益發展。

海運‧明珠
最後兩天
人猿大進攻
浪子深情

新光‧普慶‧珠江
今天第四日大獻映
考古新發現
——出土文物——

紐約‧大華‧金冠
連日滿座
夏日報春

消防處長昨日宣佈 火警危險警告制度今實施

警告訊號分紅黃兩色 紅色比黃色更為嚴重

小輪碼頭及報章電台等將協助宣佈以廣周知

【本報訊】消防事務處長胡進，昨日在記者招待會上宣佈由即日起實施火警危險警告訊號制度，以便在乾旱的季節內，隨時向居民發出火警危險警告，希望藉此減少火警的發生。

據稱，這一制度是由消防事務處、天文台及漁農處聯合發起的。

在昨日舉行的記者招待會上，消防事務處長胡進、天文台長鍾國棟、高級林務專員戴禮，先後解釋了這個制度的詳情。

他們透露，將來發出的火災危險警告訊號，分黃色及紅色兩種，由當局視當時火災危險程度，而決定發出那種訊號。

黃色火災危險警告訊號，表示火災危險大爲增加，警告居民，凡是可以燃燒的東西都已經很乾燥，任何火警發生均會迅速蔓延。預料火警次數，會比平時多三倍。

紅色火災危險警告訊號，在情況惡化且非常危險時發出。市區和郊外在當時都會非常乾燥，星星之火瞬即燎原，火勢一發將無法控制，預料火警次數會比平時多五倍。居民要採取一切可能的預防措施，以防發生火災。

他們表示，火災危險警告訊號的發出，由天文台負責，警號一經發佈，除在各消防局、主要公共建築物、主要渡海小輪碼頭分別展出該警號外，其他公共場所如戲院等也予以展出或宣佈，而報章、電視台和電台報導天氣預測時，也同時加以宣佈，以廣周知。

胡進說，本港在秋冬兩季，濕度普遍減低，極易發生火警，根據統計全年，在這季節濕度是百分之八十以上時，每月發生的火警，有二百四十宗；當冬季平均濕度降至百分之六十五，消防事務處出動救火的次數會達到七百五十次；若濕度降至百分之五十八，火警次數會急激增加至一千二百次，而山火在去年冬季，亦發生七百宗之多。

胡進說，去年曾有一天發生火警六十六次之多。至於是以燒毁林木，禍及野生動物，破壞天然美景的山火，每年冬季亦多發生，每每是旅行不小心而引起。

他們說，火災危險警告訊號，應看作與暴風警告訊號同等重要，在秋冬季天氣乾燥的危險時期，火警對生命與財產的威脅，最低限度會與颱風相等。

他們說，當有火警發生時，居民應立刻致電九九九報告，切勿以爲別人一定已報告而延遲採取行動。報告火警，寧濫無缺。居民對防火問題，倘有任何疑問，可向防火組查詢。當局已印發大批關於火災危險警告訊號的小冊子，派爲分發，居民可向各區民政處及新界各理民府索取。

元朗廈村又出操砲事故 英軍砲彈擊中村屋

戶主一家人幸均外出得免遭殃

【本報訊】昨日下午，英軍在元朗廈村操砲，砲彈擊中白泥村虎坑一幾民住屋，幸無傷人。村民指出該處不宜再作操砲區，要求英軍停止在廈村一帶操砲。

昨日被英軍砲彈擊中的村屋，是一間面積三百平方呎的磚屋，戶主鄧福元夫婦與八名子女同住。昨日鄧福元夫婦到元朗博愛醫院探子病，其他子女則上學或到田間去了，只有第七子（四、五歲）在屋外玩。約下午一時二十分，有兩村民在田間發現鄧的屋中冒出白煙，初以爲鄧家發生火警，後來走近去，才發現屋頂穿了一個約一呎丁方的大洞，地台亦有損毁，有一個砲彈落在屋內。

據悉，昨日英軍在廈村一帶操砲，砲聲隆隆，村民已感不安。當這宗事件傳開後，村民更感恐慌，議論紛紛。約三時，鄧福元夫婦回來獲悉此事後報警。後來有軍火專家及軍警到場調查。

據軍方承認「夏臣士兵團」的英軍在廈村一帶操砲，那顆砲彈由一輛裝甲車發射，砲彈口徑是七十六毫米。軍方說，這顆砲彈是一枚空彈。

鄧福元夫婦原是廈村錫降村人，但有農地在白泥村虎坑，爲了方便耕種，乃於年前搬去虎坑居住。砲彈事件發生後，全家暫時搬回錫降村。對由此而引起的損失，戶主表示保留索償權利。

據說，虎坑一帶並非英軍指定的操砲區，英軍方面亦承認，該枚砲彈是落在「目標」以外的地方，對此表示遺憾。

近來，廈村村民一再反對英軍在該區操砲，並要求關閉這個「靶場」。村民指出，由於英軍的操砲，發生多次事件，有村民被炸傷，農作物受到損失。

塑膠廠商赴日考察 昨有授旗出發儀式

梁知行在講話中談到四項目的

【本報訊】香港塑膠業廠商會赴日考察團定於十一日出發，並於昨日下午五時在大會堂嘉頓酒樓舉行授旗出發儀式。

該會是應日本第四屆國際塑膠展覽會邀請組團前往參觀，同時並獲日本塑膠業商會協助，安排在日本參觀訪問塑膠製品加工廠、製模廠及機器製作所等。全團三十五人，經營品種有：家庭用品、文具、大型旅行喼類、燈飾、日用品、玩具、電動益智玩具、洋娃娃、工業配件、工業容器、五金鑄模、真空電鍍等。

日本駐港領事館領事谷岸及日本航空公司負責人等均應邀出席。

該會主席兼考察團顧問梁知行致詞後，由會長楊仕權分別授旗與考察團正副團長、顧問、秘書長及各部部長等。

梁知行在講話中說，這次赴日考察，目的有四：一、參觀日本塑膠展覽會；二、尋求解決日本塑膠原料供、求平衡及合理市價；三、參觀日本先進工廠；四、促進日港間貿易與技術交流。並稱，全體團員將接受日本之最大原料商三井石油化工業株式會社、三井化學工業、日本合成樹脂工業、三井物產株式會社、大日本油墨化學、岩河化學工業、出光化學工業、日綿實業株式會社、東芝機械、日精樹脂工業、昭和電工、大日精化工、三菱油化、旭日化學工業、中外貿易株式會社、丸紅株式會社、日商岩井株式會社、名機製作所等安排接待、歡宴，及參觀訪問等。

授旗儀式結束後，舉行聯歡宴會。

該團團員名單如下：團長孫建超，副團長沈炳楓、丁鶴壽，顧問梁知行、錢漸洲、黃保欣，總務部長梁兆佳，總秘書長唐有訓，財務部長程柏山、黃樹，團員：周友光夫婦、曹文志夫婦、楊剛、林祥、麥秋駒、陳國和、時承森、黃任光、饒欽偉、林德輝、裴民鴻、葉永明、施良楨、丁鶴壽夫人、孫建超夫人、程柏山夫人、梁知行夫人、黃保欣夫人、沈炳楓夫人、鄭振強夫婦、黃樹夫人、林曾淑儀、崔秀藏等。

楊仕權授旗與塑膠業廠商會赴日考察團長孫建超

哈登夫婦昨晚在演奏會上

喬冠華在聯大的發言 已由三聯出版單行本

【本報訊】「中華人民共和國代表團團長喬冠華在聯合國大會第廿七屆會議全體會議上的發言」，已由香港三聯書店出版單行本，並已開始發行。每冊定價一角，各大書店有售。

一批旅日華僑經港赴穗

【本報訊】旅日華僑十四人，昨天晚上乘飛機抵達香港，他們將於今早乘火車前往廣州，分赴家鄉探親或參加即將在廣州舉行的秋季交易會。

廬山頂天立 山谷滿園春

——聽哈登夫婦演奏「廬山組曲」

特寫

美國鋼琴家弗朗西斯·雅茨·哈登、理查德·哈登夫婦，昨晚在大會堂音樂廳的演出中，以哈登夫人的新作——「廬山組曲」，純熟的合作技巧、優美的演奏音色，以及平易近人的態度，贏得了聽衆熱烈的掌聲。

昨晚哈登夫婦所演奏的廿多個項目中，都屬比較輕盈纖巧的作品，儘管他們也選奏了韓德爾的「序曲」、巴哈的D小調鋼琴奏鳴曲、普羅柯菲耶夫作品編號九十九的進行曲、拉赫曼尼諾夫的「組曲」等，但其中不少都是擷取原作的精華而加以改編作二重奏的；莫扎特的雙鋼琴奏鳴曲，只奏了一個樂章。因此，由「廬山」、「江城」、「進山之路」、「山」、「牯嶺」、「遠景」六個篇章組成的「廬山組曲」，不但爲聽衆所矚目，也是份量最重的項目。

哈登夫婦在演奏一些不太爲人所熟悉的作品時，先予簡單扼要的介紹，如題名「漂珠」的組曲就朗誦一首小詩，來闡釋曲意。當介紹有關「廬山組曲」的創作意圖時，哈登夫人那有着湖北口音的中國話，被派上了用場。

從哈登夫人的作品聽來，她對當年出生的地方以及童年住過的廬山，有不少懷念，因此出現在她音樂裏的樂句，有着我們所熟悉的中國風味。例如「江城」，就是採用中國民間舞蹈中常用的旋律。

作者離開中國已是卅四年前的事，這卅四年來，中國已經起了翻天覆地的變化，難怪音樂家久別重履斯土，寫出了「爬上『千層梯』，平谷展眼前，拋去苦難，迎來新明天」的詩句，用「曲曲下山嶺，告訴勞苦人，廬山頂天立，山谷滿園春」來描寫她的感受了。

組曲的終章——「遠景」，音樂家以激動的情懷，通過樂音，來表現她重臨廬山所體會到的遠景。這一章，就包涵有作曲者接觸到新中國的新樂章——「白毛女」的一些旋律變奏。

作曲者確是一如她作爲腳曲的詩句那樣，曲曲下山嶺，告訴了她的聽衆，「廬山頂天立，山谷滿園春」！

本報記者

由於申請參展者衆 工展延長報名期

特大攤位定明日競投

【本報訊】今年第三十屆香港工業出品展覽會，定十二月七日由港督麥理浩主持開幕，會期至明年一月八日，一連三十三天，在港島灣仔新填地舉行。

本屆工展仍以分區編配展位爲特色。食品及藥物等供售、陳列，目前港府部門及工商機構參展者，計有香港政府新聞處、香港貿易發展局陳列館、香港生產力促進中心、市政局、交通安全、禁毒會、家庭計劃指導會、銀行館等。此外，香港包裝委員會與中華廠商聯合會聯合主辦的包裝機器博覽會，在該項展覽結束後，分別舉行各行業集體展覽。港九中華藥業商會所屬會員，則在食品及藥物等館區設立面積約六千方呎的展出。報名參加國際機器陳列者已有多家。

本屆工展自接受申請參展以來，各廠商報名者甚衆，後至者已列爲候補。報名原定昨日截止，但仍有不少參展者未及申請，紛紛要求展期報名。該會爲免參展廠商向隅，決定徇衆所請，一方面增編攤位，同時將報名展期至本月十三日截止，攤珠執位日期，仍照原定於十九日及二十日舉行。至於特大攤位競投，則如期於明日下午三時在廠商會所聯誼廳舉行，由於參加者衆，屆時開投可能有激烈競爭。

雨災調查委會 續聆半山災情

英工程師談三點成因

【本報訊】雨災調查委員會，昨日繼續在地方法院聆訊，分別由英國工程師及煤氣公司高級工程師作供。

英國工程師韋路，爲調查委會從英國請來的專家。他在報告書中指出，寶珊道山坭傾瀉的成因有三點：㈠山坡的地質構造；㈡今年五、六月間的暴雨及空前的豪雨；㈢該處二六地段地盤工程挖掘過深。

韋路並指出：七一年五月開二六地段的挖掘工程進行時，已出現過多次山泥瀉，因此寶珊道南邊山坡處已暴露出不穩定現象；六月十八日的山泥傾瀉，二六地段工程挖掘過深是原因之一，而寶珊道二十一號的車房及平台的建築及設計亦係原因之一。

煤氣公司工程師韋克斯則稱：旭龢道地下煤氣管直徑六吋，受到十分嚴重損毁，在斷絕煤氣供應前有外洩情形。

調查委會今日繼續聆訊。

市政局今日開會

將討論包伙食管制例等

【本報訊】市政局將於今日下午舉行會議，討論事項中包括包伙食管制法例、大球場等。

胡鴻烈問：「現在本港及九龍共有多少包伙食商人？這種行業在香港有多久歷史？現有多少低薪工人依靠這行業供應伙食？有什麼法例管制這類商人？現在這些法例是否會有更改？爲什麼要更改，該事項曾否在任何委員會或全體會議中作討論？市政事務署曾否與其他港府部門商討過這個問題？」

伍秉堅希望市政局解釋港府大球場的預定及使用規例、附例。他將問：「該等規例及附例在執行時，是否使各方面都感滿意？如果在執行該等規例與附例後，是否會妨礙香港足球運動的發展？」又問：「當局是否已採取或考慮採用某種有效措施，改善大球場的設備？大球場每年支出多少管理費及有多少收入？」

麥健士問：「現在有多少未經處理的污水流入香港港口，其流量在過去五年內增加若干？在港口區域內沿岸海堤共有污水渠口多少？其洩污程度會否引起健康或其他特別危險？有何計劃控制及改善這種情況？」

張有興問：「橫頭磡徙置區居民投訴，治安不靖，青年匪黨橫行，以致居民子弟不敢夜間出外。徙置事務處可知道這種情況？該處又會否提出應對方法？」

五匪劫酒樓 掠款萬餘元

【本報訊】荷寶灣金華街二號洞天酒樓，昨日凌晨三時遭五名劫匪進入，綑綁三名職工及四名顧客，掠走現款一萬五千多元。

該酒樓每晚六時開市，昨日凌晨三時許，店內仍有四名熟客盤戰未散，三名伙記則已入睡。五名劫匪於此時從店後爬入舖內，用菜刀威脅各人，然後逐一綑綁，用布塞口。五名劫匪隨即用利器將兩個夾萬撬開，掠去裏面現款一萬五千多元，另有數百元大銀、毫子則棄於地上。五匪逗留約一小時離去。

洗衣工場失火

【本報訊】西環卑路乍街二十六號聯合洗衣公司工場，昨日中午十二時十分左右發生火警。當時工場內有五十多名洗衣工人正在開工，火起後匆忙逃出。不少工人立即找水源救火。不久消防局的滅火車開到灌救，約二十分鐘後將火撲熄。

停發輸英衣布出口證 工商處發言人有解釋

【本報訊】工商處發言人昨日在答覆本報記者的詢問時說，暫停簽出輸英人造纖維品、棉質布疋、製成品及服裝的出口許可證，目的是減少投機性的付運和一旦因爲限制出口協議而引致任何管制時，工商處能夠施行。

工商處發言人又表示，目前已經向工商處遞交申請出口證的廠家及出口商，其申請將暫時由工商處扣發，直至人造纖維品、棉質布疋、製成品、服裝等的出口限制達成協議時，再決定如何處理（另有消息見本報經濟版）。

安全期如何計算？

H.K.M.A.

文娟君問：

女子的「安全期」如何計算？排卵期如何計算？何時爲每月最易成孕日期？

香港醫學會答：

婦女在每次月經周期中排卵一次，卵子只能生存約廿四小時。精子在女性生殖道內亦不能生存超過四十八小時。所以只有在排卵前二日至排卵後一日期間性交才有機會受孕。

但要預測排卵日期及計算安全期，則必定要有規定的月經周期。換言之，每月經期準才可以計算安全期。例如某女子每月經期準確，每廿八天行經一次，每次週期相差不過一兩天，則其排卵日期當在第十四天（月經開始算第一天起計）。最易受孕期間乃第十二天至第十五天之間。但不安全期（即可以受孕期間）則包括由第十七天至第十九天。

所以，每次月經週期中有兩個安全期。如以上述之女子爲例，第一個安全期乃月經後安全期，即由第一至第六天（包括行經期間），第二個安全期乃月經前安全期，即由第二十至第廿八天。

假如月經週期不是廿八天，則只要週期有規則，仍可計算其安全期，因爲月經後安全期的長短視月經週期的長短而定。如月經週期每次三十五天者，則其月經後安全期爲第一天至第十三天。如月經週期每次只有二十一天者，則其月經後安全期只有第一至第四天。如此類推。在任何婦女中，最安全之期間爲月經前之七天。

換言之，如月經週期不規則者，則絕不能使用安全期以避孕。婦女如欲計算安全期，必要準確記錄行經日期歷數月之久，方能看出月經週期之情況。

不過，使用安全期，其避孕效果不甚高，遠較口服避孕藥或戴子宮環爲低。

× × × ×

余大光君、許東尼君、莫英君：

請賜回郵地址，以便函覆。

被強姦後懷孕 可憐一女子 抛却親生兒

被控謀殺罪名昨判監管

【本報訊】未婚女子岑美×（二十六歲），昨日在高等法院被控意圖謀殺親生嬰兒。

案情透露：今年六月六日淩晨，被告在家中廁所內產下嬰兒，即將之抛出窗外。當時鄰居一姓蔡男子，曾聽到嬰兒哭聲，但不以爲意，至早上七時半，二樓一少女發覺騎樓垃圾堆中有一個嬰孩，報警。警方到場調查後，將岑拘捕。

審訊過程中還透露：岑是於去年遭人強姦後懷孕的。

審訊結果，岑被判監管行爲三年，嬰兒則被送入竹園兒童收容所撫養。

梁彬昨光榮出獄

受到工友親屬熱烈歡迎

【本報訊】工人梁彬在港英監獄經過四年多的長期鬥爭之後，於昨（九）日光榮出獄歸來，受到了所屬工會工友及親屬們的熱烈歡迎。

梁彬是印務工人，於一九六七年十二月廿日在鎮壓港九愛國同胞反英抗暴鬥爭中被港英軍警無理拘捕並投入黑獄。他在獄中和其他愛國同胞一起，堅持長期的、不屈不撓的鬥爭。在離開監獄時，他向港英有關當局提出：必須立即釋放全體仍在獄中的愛國同胞，保障他們的人身安全，並且保留追究一切責任的權利。

天氣與潮水

和緩東至東南風，初時除有幾陣驟雨外，晴朗，最高氣溫廿九度。

高潮：下午一時卅四分
低潮：凌晨零時〇九分
上午七時零一分
下午六時零八分

昨天紀錄

最高 廿九點七度
最低 廿四點三度
陽光 八點七小時
雨量 微量

誠和堂 五十餘年老號

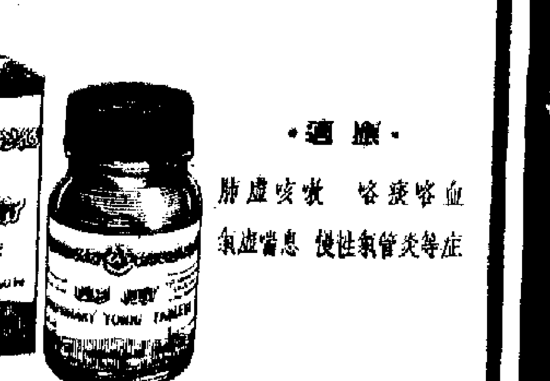
本堂專營，中國藥材，正藥正價，高麗人參，京菜藥片，蛤蚧精茶，特優待，以謝顧客，代客郵寄，快捷妥當，勿失良機。

川貝精 糖衣片

·適應·
風寒咳嗽，痰喘咳嗽，急慢性枝氣管炎，枝氣管擴張等症。

華山牌 HUASHANPAI

利肺 糖衣片



·適應·
肺虛咳嗽 咯痰咯血 氣虛喘息 慢性氣管炎等症

國貨公司大藥行均有出售
總經銷：華泰公司 電話：H-483003

考古新發現

兩千年前女屍完整出土

Tombs hold key to China's past

HISTORICAL Relics Unearthed During The Cultural Revolution is a must for amateur archaeologists and historians.
Published by CHINA MAIL ON SEPTEMBER 22, 1972

香港有史以來最賣座紀錄片

第24天映 新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平

今天請早

出土文物

各報好評

★由家庭主婦以至對考古文物有研究的專家，都津津樂道銀幕展現的奇跡：歷時兩千一百年之久的西漢古墓女屍，竟是一具保存基本完整的「濕屍」，且還有彈性，對我國古代醫藥與防腐技術的成就，莫不表示驚訝。

★千年的金縷玉衣出土，已屬難得一見的罕見奇事，千年古屍未腐，更是令考古學家、人類學家，亦人表驚嘆。古屍如何掘出？金縷玉衣又如何？俗語說「百聞不如一見」。

南華十三 四院加開 十時半場 新光普慶 南華今五場

優待學界 六院優待票一元 四太平二元

本片對研究中國古代歷史文化、科學等方面有極重要的參考價值。

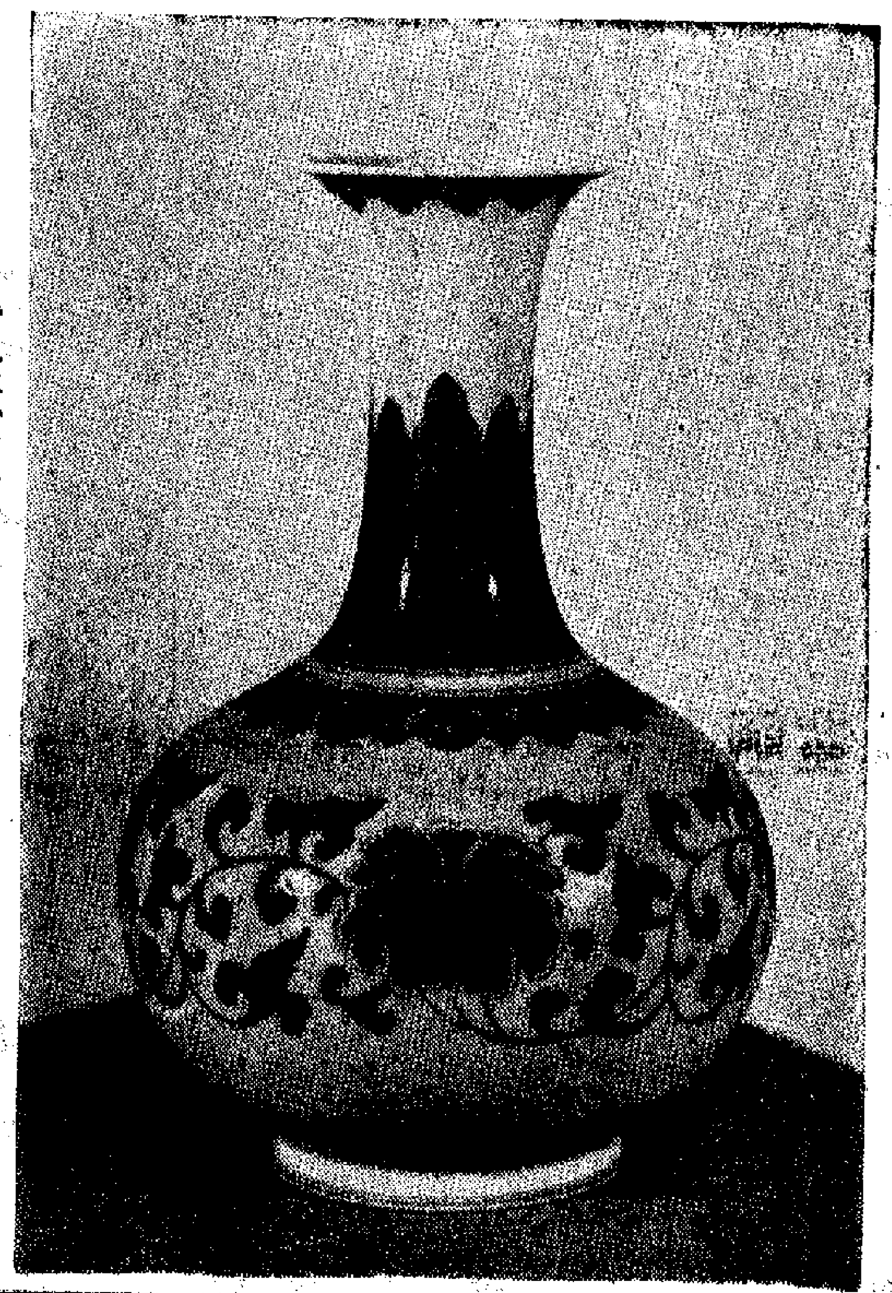
舉世罕見 地下珍藏 人間奇跡 無價之寶

中國工藝美術新作

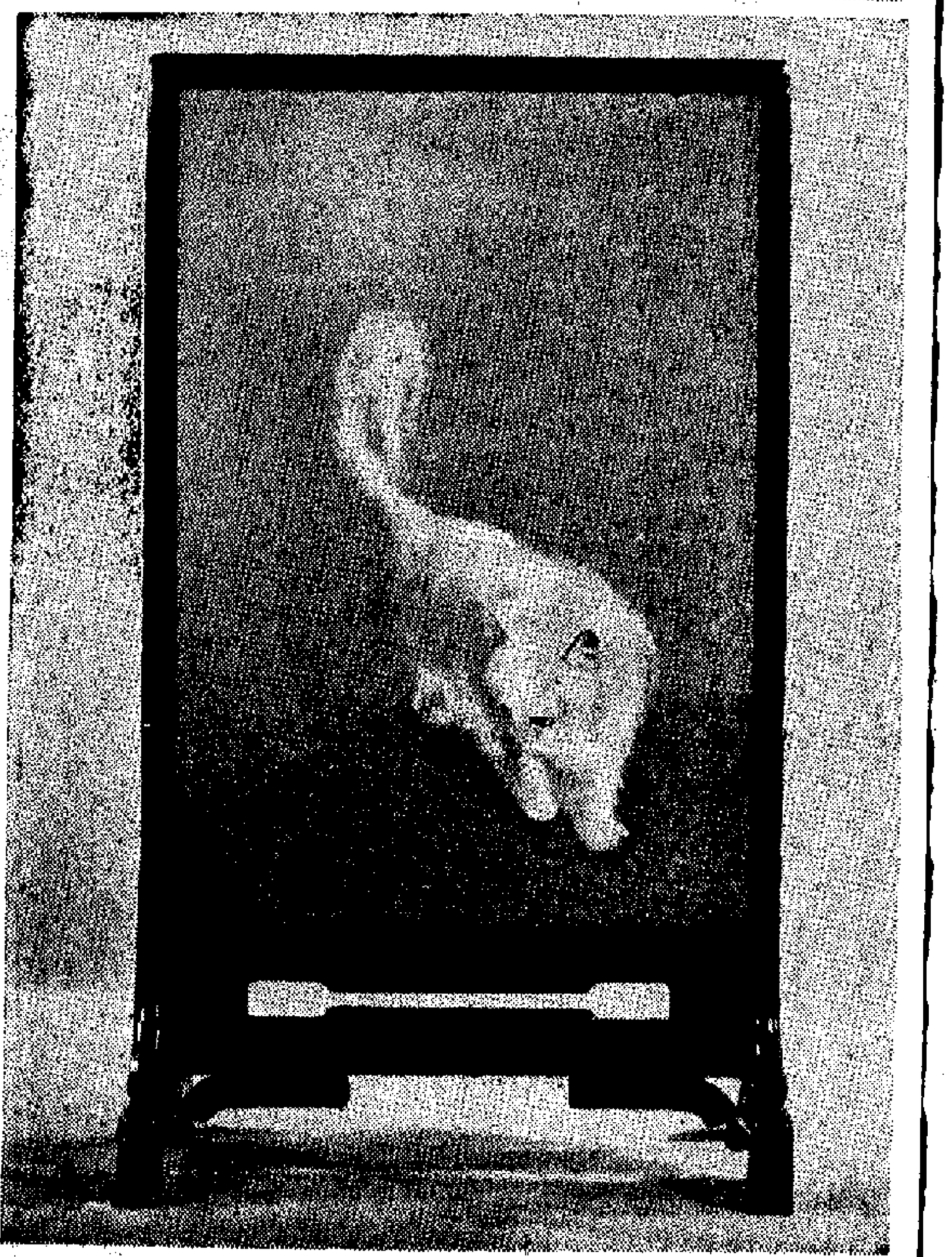
▲我愛北京天安門（無錫惠山泥塑）

▲豐收瓶（銀花絲鑲嵌）在銀瓶上鑲嵌了雕刻的羊羣、駿馬，並襯托金黃的穀穗、麥穗，展現出農業的豐收景象。

◀嫦娥奔月（牙雕）



▶青花瓶（景德鎮瓷器）



▶白貓捕螳螂（蘇繡）

足總青杯賽隊數今屆又打破紀錄

仍分高級初級兩組舉行

青訓班集訓期間暫定爲兩個月

【本報訊】足總的青年訓練委員會昨天開會，擬定了舉季的青年球員訓練計劃的預算草案。今屆的青年杯賽，參加者再一次打破紀錄。計高級組二十隊，初級組二十二隊，共爲四十二隊，均分兩組舉行單循環賽。

會議由陳宗抗主持。首先商討青年球員訓練計劃。據教練何應芬報名，共有一百一十二人報名參加了訓練班，定於本月十七日至十九日下午三時在港會球場挑選球員。會上各人同意挑選更多的青年球員進行集訓；時間暫定爲兩個月。集訓後，接着進行複選。初選挑出三十三人，這批球員將作長期練訓。凡當選爲集訓球員者，每人每次可支取交通費二元。複選後當選的球員，每次每人可支取交通費五元。訓練經費預算爲一萬八千元，其中一萬二千元是各項雜用開支，三千元爲訓練費，另三千元爲購置訓練器械之需。具體辦法由足總教練何應芬全權安排。

今屆的青年杯賽，日前已決定於下月開始舉行。高級組二十隊爲愉園、中電、警察、赤柱居民聯誼會、世界信義宗、李鄭屋友誼會、湛聯、東區持牌小販聯誼會、粵諮劫、西青、香港卜公體育會、麗都餐廳、陸智夫國術社、利是、益豐、永利冰廠、金徽、興福、祥福、顯倫、尚進。初級組二十二隊爲福建體育會、尚武、伍坤洋服、豐恆、東龠、宏利、振興象牙廠、永泰、捷利運輸行、瑞昌、長和、普恆行、德成行、昌利。

會上決議高初級組各分兩組舉行初賽，採單循環制。每組積分最高的兩隊進入決賽周。決賽亦採單循環制。同分隊將計算得失球定勝負；如得失球又告相同，便舉行重賽；加時仍然賽和，則最後採用射十二碼球辦法決勝。全部比賽的預算費爲一萬六千元。會上決定於本月十四日（星期六）中午十二時半在足總辦事處抽籤編排兩組賽程。未辦妥註冊手續球隊，可在抽籤前辦妥。

散後，會上對訓練學校青年球員一事，初步擬定三項辦法：一由足總教練何應芬分別去函邀請足總註冊教練協助，共同辦好此項工作。一是召集所有教練舉行一次座談會，共同商討如何開展訓練計劃；另一是去函教育司當局徵詢球場的借用時間和學校對此項訓練計劃的意見；同時歡迎各校學生參加訓練。下次會議定於本月十七日下午六時半在足總辦事處召開。

前晚澳門一場乒乓球表演賽

永恒小勝法國冠軍

兩小時內賽足九盤造成五比四戰果

法隊完了昨晚壓軸戰明天由澳來港

【本報訊】澳門消息：法國乒乓球冠軍查蘊頓隊，前晚在南灣衛文商業學校與永恒隊作表演賽一場，結果，查蘊頓隊以四比五受挫。到場觀衆約七百人。

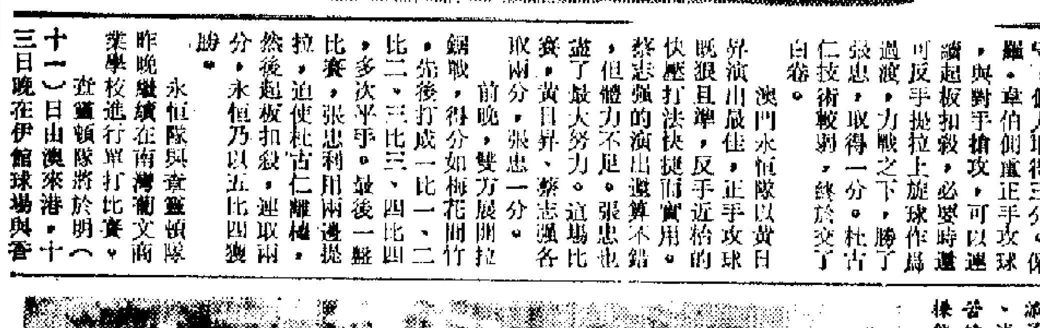
這場比賽，經過了兩個多小時，賽足九盤，才判別了負實。

查蘊頓隊派出保羅、韋伯、杜古仁、積奇、力濱三人上陣；永恒隊出蔡志强、黃日昇、張忠應戰。法隊的保羅、韋伯、杜古仁都採近枱起板進攻的打法，積奇、力濱則是舊式的離枱削球手。從個人技術來看，積奇、力濱左右兩邊削球穩健，富旋轉性，落點多變；同時步法靈活，憑了穩健的防守，個人取得三分。保羅、韋伯側重正手攻球，與對手搶攻，可以連續起板扣殺，必要時還可反手提拉上旋球作爲過渡，力戰之下，勝了張忠，取得一分。杜古仁技術較弱，終於交了白卷。

澳門永恒隊以黃日昇演出最佳，正手攻球既狠且準，反手近枱的快壓打法快捷而實用。蔡志强的演出還算不錯，但體力不足。張忠也盡了最大努力。這場比賽，黃日昇、蔡志强各取兩分，張忠一分。

前晚，雙方展開拉鋸戰，得分如梅花間竹，先後打成一比一、二比二、三比三、四比四，多次平手。最後一盤比賽，張忠利用兩邊提拉，迫使杜古仁離檯，然後起板扣殺，連取兩分，永恒乃以五比四獲勝。

昨晚永恒隊與查蘊頓隊繼續在南灣衛文商業學校進行單打比賽。查蘊頓隊將於明（十一）日由澳來港，十三日晚在伊館球場與香港隊作表演賽。門票全收三元。



愉園勤操苦練　愉園足球隊今屆在個別位置上增添了一些人手，實力有所增強，但與精工、南華、消防、嘉山等隊相比，仍有一些距離，非勤操苦練不爲功。這是愉園球員在維多利亞球場作晨操鍛鍊體力時所攝。

體育

星方重賽門票預售

【本報訊】金禧杯足球初賽，十四日（周末）東方重戰星島，在嘉山球場舉行。雙方於十月一日在花墟比賽，以二比二賽和，因此安排重賽，以定誰能進入複賽圈。

這場重賽，經雙方同意，由本星期四開始公開預售門票，及配給各會有關人士。星期五照常發售，有關人士購票，由上午十時至下午一時，及由下午二時至六時止。星期六上午十時至下午一時，仍然公開預售，門票規定一號看台售三元五角，二號及四號看台售二元五角，球員票一元。

流浪指球證不公

要求與九巴重賽

足總今專題研究

必得利並聲明保留上訴

【本報訊】日前流浪與九巴（在花墟進行一場甲組金禧杯足球初賽，當時雙方競爭劇烈，但是，在場球證的措施，卻對流浪非常不利，使它的球員動輒得咎。一早就有鄭國成被逐離場，以寡敵衆。到了下半場流浪以一比二落後時，流浪極力反攻，才由高錦清脫利落地頂入一球，本應由此扳成平局，不料也被球證判作不入。終於弄到以一比二受挫。事後流浪班主必得利致函足總提出抗議，指球證執法不公，要求與九巴重賽。

關於此一抗議，足總賽委會已於前天開會時提出討論，並由必得利敘述當日所以致敗的情形。賽委會以茲事體大，未能遽下判斷。必得利乃聲明，如他認爲判斷不公，將保留上訴權。因此，賽委會乃將此事壓在今天下午六時半召開特別會議作專題討論，更要當日執法球證和旁證出席準備傳訊，必得利則以申訴者身份出席。

關於這場初賽的經過情形，據在場目擊者表示，與必得利前天在賽委會會議中所敘述的事實相同，覺得球證和旁證確實執行不公，往往對流浪不利。有關當日的競賽過程，本報也作出述評，在翌日刊出，讀者們想亦多已過目。也正如賽後許多球迷的議論一樣，無非據事論事，亦未知事後流浪會提出抗議的。此足說明當日球證執法，實在不無可疑之處。

有人認爲，一個負責的好球證，裁判一定要公正、嚴明，若偶然出現錯誤，尚可得人諒解；但當日執法球證對流浪種種不利措施，不僅一次而止，若非早存偏見，何致常常出現厚此薄彼的判斷。因此，關於此類事情，是不容許繼續存在的。這些人希望足總中人特別加以重視，認真處理，馬虎不得。

羣衆體育運動

乒乓球賽

今日賽程

鞋業工友

會所（下午）

八時　力勉對輝明乙

九時半　比館對友誼

電話工友

會所（下午）

七時　香港教設部對聯誼甲

昨天賽果

萬昌勝步陞　棄權

新風尚勝督紅　五比一

高機修理勝友誼　五比三

製衣工友

天駒(3)勝學風　五比二

油麻甲勝深聯　五比四

元老杯小球賽昨天揭開戰幕

【本報訊】香港小球總會主辦的第四屆元老杯小球賽，昨天下午在修頓球場揭幕，首由梁祥記對珠江。雖然雙方都是過氣好手，但「寶刀未老」。比賽結果，珠江以三比二勝梁祥記。

南華活力不如昔

主要癥結在前鋒

論波壇

南華在去屆足球季內，共取得三項錦標。雖然不算是南華有史以來的創舉，但以最近十年八年來說，它能獲得三料冠軍，總算難得。今屆以南華所擁有的人材來說，由於變動不大，而且用來補充曾鏡洪、胡國雄下山的兩個位置，中場與是陳國雄，輔鋒是袁權益，也都是好波之人，配上原有人，實力本來無甚影響，誰都以爲今屆的表現，縱然不及去屆，相信也會相差不遠。在各項比賽中，仍是爭標的有力份子。然而，聯賽開始至今，只是第四周，南華除了對元朗一場因雨改期外，另三場是以一比〇小挫嘉山，三比三險和消防，〇比〇又和警察。以它的演出來看，似有每況愈下之勢；特別是對警察一場，守衛差些被對方前鋒衝垮；前鋒則被對方守衛纏牢，以致前後受制，力戰之下，才得保持不敗之局。

南華爲什麼越踢越遜色呢？道與它的前鋒活力已不及以前有關。那再行上山的袁權益，雖然也曾赴英學過一番功夫，控球和盤球也有一手，但科球總是喜好盤帶，似乎不懂得如何去爭取時間，往往將球帶到「死」，跟隊友不甚合作。同時，他也甚少作滲透之舉，似乎自已滲入射門是多餘的，得球多數傳給隊友埋門，便算了卸責任。還有目前也找不到一位較有活力的人任右翼，以致組織進攻時不夠全面化，若乘陳朝基、陳錫祥走前「插入」，如兩隊失掉射門信心，就會變門興嘆。當日所以與警察打和，就是這個原因。

有人認爲，南華前鋒須出如此不濟，非及早設法改進不可。因爲以後的賽事越來越緊，遭遇強勁的對手更多，到本月下旬起，要作金禧杯複賽，遭逢勁敵，如果攻力無法加强，恐怕不免受到阻礙。南華去屆能夠取得三料冠軍，無疑仇志強護門有術，居功甚大，今屆整體戰的活力已不如前，單靠一位好的守門員，想亦不免有力不從心之感。

·正騂筆·

第四版

嫻音色，以及平易近人的態度，贏得了聽衆熱烈的掌聲。

昨晚哈登夫婦所演奏的廿多個項目中，都屬比較輕鬆纖巧的作品，儘管他們也選奏了韓德爾的「序曲」，巴哈的D小調鋼琴奏鳴曲，普羅柯菲耶夫作品編號九十九的進行曲、拉赫曼尼諾夫的「組曲」等，但其中不少都是擷取原作的精華而加以改編作二重奏的；莫扎特的

哈登夫婦在演奏一些不大爲人所熟悉的作品時，先予簡單扼要的介紹，如題名「淚珠」的組曲就朗誦一首小詩，來闡釋曲意。當介紹有關「廬山組曲」的創作意圖時，哈登夫人那有着湖北口音的中國話，被派上了用場。

從哈登夫人的作品聽來，她對當年出生的地方以及童年住過的廬山，有不少懷念，因此出現在她音樂裏的樂句，有着我們所熟悉的中

她的感受了。

組曲的終章——「遠景」，音樂家以激動的情懷，通過樂音，來表現她重臨廬山所體會到的遠景。這一章，就包涵有作曲者接觸到新中國的新樂章——「白毛女」的一些旋律變奏。

作曲者確是一如她抒發胸臆的詩句那樣，曲曲下山嶺，告訴了她的聽衆，「廬山頂天立，山谷滿園春」！

本報記者

參加國際機器陳列者已有多家。

本屆工展自接受申請參展以來，各廠商報名者甚衆，後至者已列爲候補，報名原定昨日截止，但仍有不少參展者未及申請，紛紛要求展期報名。該會爲免參展廠商向隅，決定徇衆所請，方面增編攤位，同時將報名展期至本月十三日截止，攤珠執位日期，仍照原定於十九日及二十日舉行。至於特大攤位競投，則如期於明日下午三時在廠商會會所聯誼廳舉行，由於參加者衆，屆時開投可能有激烈競爭。

香港 誠和堂五十餘年老號
本堂專營，中國藥材，正藥正價，高麗人參，京菓藥片，蛤蚧補茶，特價優待，以謝顧客，代客郵寄，快捷妥當，勿失良機。

精貝川
·適應·
風寒咳嗽，哮喘咳嗽，急慢性枝氣管炎，枝氣管擴張等症。
利肺
總經銷：華泰公司

武林三絕　梁羽生

一、塞外胡沙埋俠骨

死別生離

人爲財死

港紡織品輸英遇新困難

混紡織品輸美英已受到越來越多的限制

本報記者

香港的聚酯纖維與棉花混紡成衣、布疋和製成品等輸往英國，工商處前晚已宣佈停發出口許可證。港商擔心這是英國擴大限制香港紡織品入口的一種先兆。

去年十月，英國強行限制香港人造纖維和羊毛紡織品入口達五年之久，已受到全面的入口限制。從那時起，香港紡織品輸英，在這一影響之下。英國已由今年一月起，對香港棉紡織品入口施行既限額又抽稅的「雙重管制」。現在，英國政府又要限制香港的混紡織品入口。由此可見，香港紡織品輸往美、英兩大市場，現已受到越來越多的限制和束縛了。

今年八月，英國官員已來港與工商處官員進行首次談判。談判的主題是，英國要繼續限制香港棉紡織品入口，並還混紡織品也列入限制輸英的範圍內。到九月二十七日，由香港工商處為談判達成的一個代表團，已前往英國作第二回合的談判。據香港有關政府當局宣佈，此項談判已於上週五達成協議或接近達成協議，只差一些細節仍在商討中。而香港代表團亦定於本週內返港。

就在這種情況下，工商處於前晚宣佈，停發混紡織品輸英的出口證。何時才恢復發證，則未見說明。

一般港商均應爲，當局此次宣佈停發混紡織品輸英的出口證來得突然，他們事先全無準備。現在不少已製成的混紡成衣和布疋等，已因領不到出口證而無法運往英國，使港廠平白被凍結了大筆資金。已買入原料而未動工製造的輸英混紡織品，亦要不定期地推遲開工生產。部分英商會不會要求取消訂單，看來也是一個問題。

而且，由於出口證不知何時才恢復發出，目前港商已不敢接入英國的新訂單，彼此間的生意洽談亦陷於停頓。不少港商還擔心到，如果停發混紡織品輸英出口證的時間拖得太長，則明年春夏季輸英的香港紡織品生意將會受到嚴重影響。例如英商把部分訂單轉發到其他地區去，這就會影響到今後香港混紡織品輸英續減少。

今年頭七個月香港成衣輸英數值，已出現十年來的首次減少。這主要是由於英國全面限制入口的影響所致。

在這種情況下，今年港商已不得不加倍努力向英國、西德等市場增加銷貨。據統計，今年頭七個月香港成衣輸英的數值比去年同期增加百分之十五，其中主要增加的是一些中下檔混紡成衣和布疋。例如男裝的非針織人造纖維恤衫，現在每月香港貨輸英約值五百萬元。英國並且是該類港製西褲的最大市場。還有人造纖維恤衫，今年港貨每月輸英約值七百五十萬元，這對於此間許多製衣廠的業務都有幫助。至於人造纖維男女裝過頭笠衫、針織女裙和針織男裝褲等，則更是去年甚少輸英，到今年才輸出較多的。現在英國又要限制入口，港商所領到的出口限額就必然很少，要發展輸英生意實甚困難了。

據廠商估計，現在每月輸英的香港成衣，約值八千萬元。其中混紡織品約佔四分之一，其他則是棉質和毛質成衣。但棉質成衣輸英已被限制了十多年，今後混紡成衣輸英又將受限制，這就使大多數成衣輸英都受到束縛，出口量的增加將是微乎其微。新開的工廠和出口商行，更因領不到配額而無法直接接入英國訂單了。

英國帶頭擴大入口限制對香港紡織、製衣業的不利影響，現在人們通過香港混紡織品輸英又遭限制一事，已可看得更清楚了。

混紡織品輸往英國可能受到定量限制

出口證停發港貨輸英受阻滯

港商認為美帶頭擴大限制影響深重

【本報訊】香港工商處昨起停發混紡織品輸英的新出口證。這類紡織品及布疋輸英，已暫時受到阻滯。

有消息說，關於英國擴大限制香港紡織品入口的官方談判，已於上週五在倫敦告一段落。但有關新「協議」的詳細內容，則須待香港代表團本週返港後才會發表。

去年十月，英國開始強行限制香港人造纖維和羊毛紡織品入口達五年之久。現在相隔一年，英國又要限制香港混紡織品入口。此外，西歐「共同市場」執行委員會前些時亦已提議，要通過談判來擴大限制香港紡織品入口，並聲明不能對香港紡織品減免入口關稅。港商認爲，美國帶頭擴大限制入口，進一步加劇西方世界的紡織品「貿易戰」，現已對香港紡織、製衣工業產生日益深重的不利影響。

據當局統計，今年頭五個月，香港十多種主要混紡成衣的輸英總值，約比去年同期增百分之四十五。主要原因是去年十月美國限制入口後，港商已不得不努力向英國、西德等市場增加輸出混紡成衣，藉以彌補輸美生意減少的損失。

但現在倫敦談判告一段落之後，工商處已停發混紡織品輸英的出口證。商人們認爲，這意味着在香港紡織品輸美全面受限制一年之後，香港大部分紡織品輸英，亦將要受到「定額限制」的束縛了。

西貢局勢動盪

貢紙市價大跌

金邊紙幣近亦加速降低

【本報訊】最近西貢局勢動盪加劇，此間市場的西貢紙幣價下跌，就昨日與上週末比較，每萬西貢紙已跌了五港元。金邊紙幣亦告下降。

外電報道，最近越南南方解放軍發動大進攻，美阮軍潰敗大傷亡，西貢局勢緊張，人們對西貢幣更加看淡。昨日新西貢紙大面額的每萬按一四三港元，細面額的按一三三港元，比上週末之一四八港元和一三八港元，均跌了五港元。

同一時期，金邊紙幣亦跌價，昨每萬金邊紙按二五〇港元，比上週末之二六〇港元跌了十港元。

馬樹膠增產

出口量卻減二萬噸

各地拾零

【本報訊】據吉隆坡七日消息：當地統計部公佈的最新數字顯示，今年首八月西馬來西亞的樹膠產量增加，出口量則減少。

據公佈，西馬來西亞的樹膠生產量，今年頭八個月共八十萬七千一百一十四噸，去年同期共八十萬四千六百九十噸。

另一方面，西馬樹膠的出口，今年頭八個月共八十萬四千八百六十噸，去年同期共八十四萬一千一百七十八噸。

吉隆坡統計局公佈的數字又顯示，今年八月份西馬來西亞生產樹膠共十一萬一千六百三十三噸，今年七月份共十一萬四千二百五十八噸，去年八月份共十萬九千五十六噸。出口量，今年八月份十一萬三千四百一十八噸，今年七月份十萬三千一百一十六噸。

除新加坡外，今年八月份西馬來西亞樹膠對各地出口的數量如下（括弧內是今年七月份數量）：美國：一萬三千一百九十五噸（十萬零九百四十四）；英國：九千八百七十六噸（一萬零一百四十八）；蘇聯：八千七百零四噸（九千八百七十四）；中國：七千八百七十噸（六千六百九十三）；法國：五千六百六十五噸（一千九百二十二）；意大利：五千五百四十一噸（四千一百七十二）；西班牙：四千八百二十二噸（二千零四十四）；西德：四千六百三十一噸（六千七百一十二）；日本：三千一百八十噸（四千四百八十二）。

西馬來西亞一號煙膠片的平均價，今年八月份每公斤八九·三八仙（合每磅四〇·四五二英仙），今年七月份每公斤九一·三八仙（合每磅四一·四四九英仙）。同級貨今年頭八個月平均每公斤八九·五一仙（合每磅四〇·六〇三英仙），去年同期平均每公斤一〇五·〇二仙（合每磅四七·六三英仙）。

【曼谷九日航訊】自今年一月份以來，泰國樹膠價格一直處在不斷上升的趨勢，膠價因升的趨勢，直到目前尚未有越微，提高的機會似乎越來越令人滿意地步。膠價因升的趨勢有幾個原因：一、英鎊貶值；二、倫敦市場樹膠供應有限；三、樹膠工人罷工而減產。……

英國樹膠

月樂膠輸出共二億二千二百餘公斤，……

美棉出口大減

【本報訊】據美聯社七日消息，過去一個月內，美國輸出的原棉比去年同期大減。截至本月三日為止的一週內，美棉出口量跌到只有一萬包，上一週則為三萬三千包。從今年八月一日至本月三日，美國共出口棉花十九萬包，去年同期內共輸出了四十九萬九千包。

股價多張交投亦增

尚有多種卻走下坡

【本報訊】地下鐵路雖然尚未開建，但因種種傳說而影響股票價上漲。昨日股價上漲，其中有部分項目漲幅較大，正是受類似的傳說使然。

四個市場股票昨日成交，共值二億五千二百七十五萬元，其中九龍倉佔三千三百三十五萬，金銀佔五千五百二十萬，遠東佔一億一千二百三十三萬，香港佔五千一百八十七萬，比上週五日增加六千八百八十一萬。

遠東指數昨日漲六十一點八，漲為……十一點八，恒生指數漲十三點七八，漲為五……二點六八，以上兩指數均刷新了上週五創下的高紀錄而屬新高峰。

昨日成交的各項股票，以怡和股漲幅較大，每份漲六元，漲為八十二元半。由於該股上漲，導致同一系統的九龍倉股漲五元；置地股漲二元；……金門股……七十二元半；大酒店股漲三元，漲為五十八元；港燈股漲三元，漲為一……。另外，和記股漲三元半，漲為七十二元；同一系統的和寶股漲四毫二五，漲為三……，漲幅超過一成。此外，匯豐及其他數股……各漲四元，保華股漲二元二，但是九巴、新昌……

昨早一開市便比較上漲，往後雖曾由於股價漲得太快，而且上週也有不少，……這樣一直維持到下午收市。這便形成不少項目市價漲幅比較大，市勢也比較堅。

昨日市場中有許多港前股都有傳說，……

港金反覆回順

美鈔企定五六三點五元

【本報訊】在人心觀望不定的情形下，九九金價昨反覆回順，飾金價卻企穩。外電有消息說，日本對黃金進口將全面解禁，該消息對香港金市究竟是利好還是利淡，此間一時尚搞不清，有說今後日本進口黃金可能直接由歐洲源頭，有說仍會由港轉口……

九九金開市四四一·七五，收市四四一·二，最高四四三·五，最低四四一·一。牌上交收一千八百兩。

美鈔開市五六三·五，收市五六三·五，全日在五六五和五六四·八七五左右上落。

雙船口出入日明日今

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	代理公司
羅薩利撤丸	ROSARIO MARU(上午五時)	日本	A 4	大三
斯利迪	SLIDRE(上午六時)	關島	油蔴地	怡和
順勝	CRYSTAL UME (中午)	日本	B12	中央
東豐	ARGOSY (上午九時)	上海	A26	鳳凰
路易萊克	LOUISE LYKES (上午六時)	墨西哥灣	A32	怡和
神南丸	SHINNAN MARU(上午六時)	日本	B11	中央
美露士	MELOS (中午)	澳洲	A10	福來
印尼怡美利	TAMURAEVERETT (上午六時)	日本	A 5	福來
必先達	PEISANDER (晨早)	英國	九龍倉	太古
名古屋丸	NAGOYA MARU(中午)	日本	B20	海聯
峯鷹丸	MINETAKA MARU (上午六時)	日本	B 7	東洋
珍雅	EUGENIA M(晚上)	日本	A16	日聯
來利寶孰	LLOYD BAKKE (上午四時)	三藩市	A21	鐵行
加華利路和	KAVALEROVO(下午二時)	拿可嘉	九龍倉	柏力治
法蘭西丸	FRANCE MARU (上午四時)	日本	A17	川綺
海民	HAI MING (上午九時)	基隆	西環碼頭	東海
音羽山丸	OTOWASAN MARU (上午八時)	新加坡	九龍倉	海陸
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
第16金力丸	KINRIKI MARU No.16(上午九時)	日本	B 8	東洋
佳來	SKYLINK 中午	MUKHO	A37	英東

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	代理公司
海興	HAI HING (上午五時)	日本	B 5	多利順
惠來二號	HUEI LAI No.2 (上午八時)	基隆	油蔴地	東海
奧運精神	OLYMPIA FAITH(下午)	西雅圖溫哥華	A37	協成
阿利桑那丸	ARIZONA MARU (下午)	新加坡西非	A 6	大三
多元	TROYAN (上午八時)	新加坡波斯灣	A32	百保利
東方寶	ORIENTAL PEARL(下午)	西伊利安	B19	環球
星洲勝利	SINGAPORE TRIUMPH (下午二時)	澳洲	A12	環鋼
佳運	UIRINALE (上午)	新加坡大利	A13	天祥
范得士	S.A.VAN DER STEL (下午)	德班南非	A 1	怡和
沙耿美	SURCOUF (下午)	德班西非	A27	沙倫
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK(下午)	新加坡印度	B22	捷成
第八通典丸	SHINEI MARU No.8(下午)	巴西	B10	海聯
遠拿瑞珍	JALARAJNA (上午七時)	加州溫哥華	A11	華本
愛馬	ELNA (下午)	中南美洲	A 7	匯洋
加拿大郵	CANADA MAIL (下午)	基隆西雅圖	A22	福來
威沙城金	VISHVA VIKRAM (半夜)	溫哥華加州	A23	東聯
先達寶來	STRATHBRORA (下午)	神戶	A 2	鐵行
斯利迪	SLIDRE (下午)	馬尼拉關島	油蔴地	怡和
英明	AMERICAN MING (上午二時)	高雄	北角	美輪
協德丸	KYOTAKU MARU (上午八時)	三藩市	B 4	中央
東方光	ORIENT GLORY (上午八時)	上海	B27	鳳鳳
新武士	SAMOS(上午六時)	悉尼	九龍倉	福來
圓洲	YUEN CHAU(上午八時)	基隆	太古倉	香島

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	代理公司
巴拿馬	PANAMA(上午六時)	美國	九龍倉	海陸
東方明珠	ORIENTAL PEARL	加州	A	環鋼
來島丸	KURUSHIMA MARU	日本	A	海聯
于吉馬	UJAMAA (上午)	東非	A16	怡和
海牙丸	HAGUE MARU	日本	A	大三
柯沙巴亞	AL SABAHIAH(上午二時)	日本	A22	怡和
豐和丸	HOWA MARU	中國	A	匯洋
金武士	GOLDEN KNIGHT	日本	B	新興行
源光丸	GENKO MARU (上午六時)	日本	B	小山
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	日本	A	大三
明和	MINLL	澳洲	A	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	A	捷成
明訓丸	MEIKUN MARU	日本	海廈	大三
立瑞瑞于	NEPTUNE ZIRCON(上午四時)	日本	A 7	怡和
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	A13	川崎
美利時	MALAIS	日本	A	沙晴
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT (上午一時)	美國	北角	美輪
夏灣拿丸	HAVANA MARU	新加坡	A	大三
金玫瑰	GOLDEN ROSE	曼谷	B	金榮
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	代理公司
美上美	SUSANNE(下午)	曼谷	B17	振盛行
神南丸	SHINNAN MARU (下午)	新加坡	B11	中央
印尼怡美利	TAMURAEVERETT (下午)	新加坡印尼	A 5	福來
實運	BONATRADE	雅加達	B 3	非聯
名古屋丸	NAGOYA MARU (半夜)	新加坡	B20	海聯
柯沙巴亞	AL SABAHIAH (下午八時)	新加坡波斯灣	A22	怡和
加華利路和	KAVALEROVO(下午)	拿可嘉	九龍倉	柏力治
興美捷成	HEINRICH JESSEN (上午)	橫濱神戶	B 6	小山
士打富士	STRAAT FUSHIMI (上午)	新加坡東非	A34	渣華
珍雅	EUGENIA M (下午)	新加坡東非	A16	日聯
羅薩利撤丸	ROSARIO MARU(下午)	新加坡東非	A 4	大三
法蘭西丸	FRANCE MARU (下午)	紐域紐約	A17	川崎
英德	INDUS (上午)	高雄溫西哥灣	A31	太古
實順寧	BUSUANGA (下午)	澳擺歐洲	A10	寶隆
音羽山丸	OTOWASAN MARU(上午)	新加坡	九龍倉	海陸
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海

美國西岸貨櫃運輸航線

M.S. HEINRICH JESSEN

興美捷成 輪 快 十一月二日開行

收貨往下列各埠：LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, RICHMOND, VANCOUVER B.C., SEATTLE, TACOMA, PORTLAND, LONG VIEW, LONG BEACH, SAN DIEGO

貨櫃收貨站：九龍倉

貴客付貨請接洽

聯邦大廈七〇五室　總代理：泛洋航運有限公司　電話：H-238091-6（六線）

Japan Line

東豐輪 M.V. "ARGOSY"

由上海來 即日抵港，泊A26浮。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

鳳凰企業有限公司　中環中建大廈329A室　電話：H247067, H244749

海皇玉」M.S. "NEPTUNE JADE"

由青島來。定於十月十二日晨抵港。

「天橋星」M.S. "TIMOR STAR"

由天津來。定於十月十二日上午抵港。

希各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓　中國銀行大廈五樓　電話：二四一二六一

「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG"

冷氣設備 八千噸級 時速十六海里 統艙客免上岸山 訂十月十四日抵港 十五日開行 直放：新加坡、檳城

「榮城」輪 M.V. "KOTA MAKMUR"

訂十月廿四日抵港 即日收貨 廿七日開行

直放：DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA

太平船務（香港）有限公司啓　香港干諾道中十五號大昌大廈六樓　電話：五二三六一七四（五線）

MEISHIN LINE 名神汽船株式會社

名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU"

十月九日由日抵港。十月十日收貨，十一日開行。直放：新加坡

來島丸 M.V. "KURUSHIMA MARU"

十月十日由日抵港。十月十一日收貨，十二日開行。直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司　亞細亞大廈1120室　電話：四三九五〇四、四四五七〇九　四三六四一、四四五六八九

Y.S. LINE 山下新日本汽船株式會社

快船 山若丸 M.S. "YAMAWAKA MARU"

十月十七日到港 十九日開行

直航：紐約、費城、波的摩、諾福克、沙灣拿、查爾士頓等各埠

貨櫃快船 興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN"

十一月一日到港 二日開行

往：關西、三藩市、屋崙、西雅圖、溫哥華〔砵崙等埠

收貨站：太平洋倉庫油塘灣東源街62地段

如蒙惠顧請與接洽

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司　249.00.24 677.24972

接載：永成公司　電話：H-245036, 245029, 245020

SHOFUKU LINE

峯鷹丸 M.S. "MINETAKA MARU"　即日抵港 泊B7浮 不收出口貨

日邦丸 M.S. "NIPPO MARU"　十月廿三日到 不收出口貨

總代理：東洋船務有限公司　皇后大道中僑商大廈一一〇一室　電話：二四九四二八、二五〇二四一（十線）

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

·紅海定期航線·

向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER"

十月二十日落貨 廿一日開行

直航：吉達（JEDDAH）、荷台達（HODEIDAH）、亞丁（ADEN）、蘇丹港（PORT SUDAN）、吉布地（DJIBOUTI）、亞沙（ASSAB）、馬沙華（MASSAWA）、貝比拉（BERBERA）、木卡拉（MUKALLA）

·歐洲定期航線·

豐和丸 M.S. "HOWA MARU"　十月十二日落貨 十一日開行

曼克頓丸 M.S. "MANHATTAN MARU"　十一月三日落貨 五日開行

直航：漢堡、不來梅、鹿特丹、哥德堡、哥本哈根、斯德哥爾摩、赫爾辛基、里斯本、黎蕭斯

HELSINKI, BERGEN, ISLE, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, LEIXOES, LISBON, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG

貴客付貨請接洽：聯邦大廈七〇五室　代理：泛洋航運有限公司

澳門代理：聯華船務公司

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"

新型貨客輪設有冷藏倉 本期：十月十八日落貨 十一月一日開行 下期：十一月廿日落貨

直往：新加坡、檳城

接洽處：港島皇后大道中建大廈十八樓本公司 電話：四九（九六）

順昌航業有限公司啓

東京船舶

三寶壟丸 M.S. "SEMARANG MARU"　十月十七日落貨 十七日開行

泗水丸 M.S. "SURABAYA MARU"　十月廿六日落貨 廿六日開行

直往：印尼各埠

總代理：日本郵船（香港）有限公司

澳門代理：新馬路十二號祥瑞公司

日本郵船株式會社

三春丸 M.S. "MIHARU MARU"　十月十二日落貨 十三日開行　直往：中南美洲西岸各埠（由橫濱轉載）

協慶丸 M.S. "KYOKEI MARU"　十月十四日落貨 十五日開行　直往：橫濱、名古屋、神戶

珍雅 M.S. "EUGENIA M"　十月十一日落貨 十一日開行　直往：新加坡、東非洲各埠

雅多利亞丸 M.S. "ASTORIA MARU"　十月廿二日落貨 廿三日開行　直往：波斯灣各埠

貴客付貨請接洽：華人接載處：百兆公司　香港華人行大廈　電話：H-二四八〇八

協明丸 M.S. "KYOMEI MARU"　十月十三日落貨 十四日開行　直往：紅海各埠

能代丸 M.S. "NOSHIRO MARU"　十月十一日落貨 十四日開行　直往：地中海各埠

甲斐丸 M.S. "KAI MARU"　十月十八日落貨 二十日開行　直往：南非各埠

總代理：日本郵船（香港）有限公司　地址：香港德輔道中大行十樓　電話：H-二四〇八〇一（十線）

武林三絕

梁羽生

一、塞外胡沙埋俠骨

死別生離

韓紫香心亂如麻，只好跨上另一匹白馬，追上前面一騎，跳過去把女兒抱在懷中，說道：「玉兒，乖，別怕，別怕，爹爹待會兒就會來的。」這兩匹馬都是久經訓練的名駒，善知人意，韓紫香母女合乘一騎，不用鞭策，坐騎已是展開四蹄飛跑，另一匹空騎不即不離的緊跟後面。轉眼之間，離開那個小丘遠了。

韓紫香心痛如絞，默默祈禱：「老天爺，你保佑保佑我的大哥，保佑他戰勝敵人，保佑我們還有團聚之日。」

她已看不見他的「大哥」，耳邊卻還好似隱隱聽得金鐵交鳴之聲，還夾雜有一兩聲令人驚心動魄的呼叫。韓紫香知道，趙元化的八八六十四路「蟠龍刀」十分厲害，趙元化也是蒙古數一數二的摔角好手，風從龍身上受了重傷，能夠打得過他們嗎？韓紫香真是不敢想下去了。

有一霎那，韓紫香幾乎忍不住就想跑回去，不管是死是活，也要和丈夫一起。但一看，女兒在她懷中睡得正甜，蘋果般的小臉蛋綻着花般的微笑，或許女兒是正在做着一個好夢吧？她竟然一點也不知道處境的兇險！

韓紫香凝視女兒甜美的睡態，心腸不禁又軟了下來，想道：「大哥說得對，無論如何也要保玉兒的平安。」

一陣遲疑，胯下的駿馬又已跑了一大段路程了，此時她要跑回去也已遲了。

小女孩醒了過來，叫道：「爹爹！咦，爹爹呢？媽，你不是說爹爹就來的嗎？他在那裏？他在那裏？」

韓紫香心如針刺，強忍痛苦，說道：「爹爹是要來的，但也不能這樣快呀。咱們找到有泉水的地方等他。」

小女孩道：「爹爹真的會來陪玉兒嗎？」

韓紫香輕輕撫摸她的臉頰，說道：「媽媽幾時說過假話？」

小女孩道：「對，媽不會騙我的。那麼咱們趕快去找泉水，玉兒又口渴啦！」

韓紫香心道：「但願老天爺保佑，不要令我對玉兒的謊言變成假話。」一看皮袋裏的食水，不覺又是心上壓上了一塊石頭，說道：「好，你喝一口，可不能多喝啦。」

小女孩道：「玉兒懂得，咱們未必找到泉水，玉兒要留給爹爹喝。」紅日西沉，不知不覺已是入黑時份了。（九）

一夏易

怕什麼

我輸了卻只是笑了笑，我問她：「你現在到底害怕什麼？害怕你自己，還是害怕凌寬一輩子向你尋仇？」

「兩樣都怕。」凌寬說。

「那就慘了。如果你只是怕凌寬，那倒好辦，你去了美國，就不用怕啦！這些人之間的恩怨，沒什麼了不起。他現在嚇唬你，等他找到了合意的新對象，結了婚，他就會把你拋到九霄雲外。你勸他去尋仇，他都未必理會哩！可是，如果你怕是自己，這可怎辦？你連自己都管不住，自己害怕自己，那可慘啦！」

「你別以為我去了美國就避得開凌寬，他早就說過了，即使我跑到外國，他都會跟着去尋仇。」凌寬說。

我笑了笑說：「你一向大膽、鎮靜，你怎會被他嚇倒的呢？跟蹤到外國，談何容易。」

「他有的是錢，人又無聊，他正經事不幹，可是，對這種傻事，倒說不定很認真的呢！」

「即使他追了去，你也沒什麼可怕的呀！你在那邊結了婚，住下來，他以遊客身份追了去，他能停留多久呢？照滿了期，他就要走了，嘛，他能纏你多久呢？」我說。

但說到這裏，我忽然覺得我自己的態度有問題。我趕緊補充。我說：「我並不是勸你嫁那個博士。我是想到哪一點說哪一點。」

「我知道！」她點點頭說。

「你跟這個博士到底是什麼關係？」我問她。

「他沒去外國以前，老實告訴你好了，我追求過他。我不像那些老式的女孩子的呀，我很主動的呀！可是，那陣子，他對我滿不在乎。天知道他現在為什麼會寫來這樣的信？也許他寂寞，也許他失戀。」

我搖搖頭，感嘆地說：「一個青年人，在這個大時代，居然感到寂寞，居然寂寞到這種田地，要向一個本來不發生興趣的女人求婚，這樣的一個青年人，他腦子裏到底裝了些什麼東西？真是不可思議！」

「早知道你會說這種話。」凌寬說。

裕寬回到房裏來了，告訴凌寬說：「醫生說問題不嚴重。」

「那麼，要不要住院？」凌寬問。

「他說住院好一些。」（六一三）

歸心

谷月

二七八、三代了

尹福生可真的忙了，他沒想到事情會來得這麼急，南珠的孩子剛出世，費了精神給他的孩子取了個名字，以為字典暫時可以放下來，怎知道南珠的孩子接着又來到這個世界了。那本字典顯然是放不下來，女婿是招贅的，給孫女取名字，除了自己還有誰？

他翻了老半天，翻不出個所以來。他想，取個花花草草的名字吧，太嬌嫩；取個山山水水的名字吧，和女孩子的性格不調和。想來想去，心裏還是空蕩蕩的，就只留着一個「尹」字。「尹」是姓，對於這世世代代祖先留下來的姓氏，這個中國人的姓氏，當然是沒有選擇的餘地。女婿是招贅的，他的女兒當然也得姓「尹」。

尹福生在一張白紙上面橫七豎八的寫得滿滿的字，什麼鳳仙、桂香、浩江、高樂……嘴裏喃喃的唸着，不時還給它們加上個「尹」帶頭，唸着唸着，他搖搖頭，敲了敲腦兒，有點累了，脫下眼鏡抹了幾下，闔合起字典，斜躺在椅子上歇息了。

老人家一邊閉目養神，一邊迷迷糊糊的想起來：自己給六個孩子取名字，就全靠這本字典，雖然想不出什麼好名堂，可每個孩子的名字都有意思。記得那時候，一想就想到頭了，可如今，要給南珠、南珠的孩子取名字，卻是費神到不得了，而且想去想來都是難滿意。

「人老了，不中用了！」他輕輕地喃喃自語。

這說話叫人聽來可能是帶點消極意味，但老人家想的不過是他自己老啦，而新的一代卻生長了。他屈起手指數着數着，三代了。他的家到南國來經過三代了，從他和老妻，到兒女們，再到孫兒們。在這塊土地上，他的家族正開枝散葉。

小說林

出路

海辛

半月掌篇

三缺一

一天，吃午飯的時候，他們只有三個人來可心菜館，少了一名——長髮瘦削的蕭艷。

艾珍不以為意，她在想——他大概是遲來幾步吧？

等到三個人分別在留位的桌邊坐下，她給他們送去一盅茶和四個杯子，四雙筷子時，高帆說：

「兩三個位夠了！」

「蕭先生呢？」艾珍詫異地問。

——那麼說，他今天是不來了！

「他以後也不來啦！」胖子音樂家方宇雄說，他兩手按在餐桌的玻璃上，十隻手指在上下躍動，作出彈鋼琴的樣子。長了短鬚的臉，泛漾一點點黯黯與依依之情。

「蕭艷發生了什麼事情？」她把擺到桌上去的一份杯筷碟子收起來。

「沒事情發生，他只是去了意大利。」馮學藝說，他提起茶盅斟注滿滿一杯茶。

「他去意大利？怎麼從沒聽他提起過？」艾珍說。

「計劃很久的了，可一直沒成行。」高帆說，他今天竟拿來一枝雪茄抽吸，煙氣瀰漫，濃濃的焦味道四溢，弄得隔桌的兩個女子，用手帕掩著鼻孔。

「今天去的嗎？」她問。

「早上搭飛機去的。」方宇雄說，他的雙手仍在彈其無聲鋼琴。他要為自己朝夕見面，有共同遭遇，胸膛裏塞着太多牢騷、冤屈氣的朋友的遠去，奏一曲憤慨的驪歌嗎？嗯，他為別人作的鼓油，添了甜酸苦辣的歌太多了！該為自己和朋友作一首歌吧？

「去那邊做事嗎？」她問。

「去那邊學電影——半工讀。」高帆說，他向空間噴出縷縷煙霧，神色感慨。

他多半在感慨自己仍跳不出這個沒有藝術的寂寞小島，像蕭艷那樣插上一雙翼膀，朝自己嚮往的地方飛去。

「他那來許多錢供自己？」艾珍撇掉腦子的……吧？

跟蕭艷相反，……平日一兩樣啤酒也臉紅耳也紅之際，他會發音特別響亮地說：「媽的，那些什麼百萬導演算得什麼？老子有一天飛去意大利鍍一些日子回來，跟他們鬥過！」

蕭艷……不過——去意大利賺到薪水回來，就會像孫悟空那樣，什麼都可以變出來的嗎？

「他有個姨丈在那邊開餐館，」高帆說：「去到意大利，他半工讀，一邊洗碗碟，一邊學電影，最好的是，他姨丈肯拿旅費來！」（九）

香江奇遇記

人爲財死

振綱眼見峻山不停的笑，心裏納罕，不明白他爲何如此緊張，要司機半夜三更「拉人」，現在來了，不但說話有些不着邊際，而且笑得令人懷疑，令人懼怕。

振綱心有此想，只怕於辭色，極力按捺着，陪着笑說：「老兄，一轉就夠了，我難得今晚睡得早，偏偏，你的司機大佬卻迫我下樓，迫我到這兒來，呵呵，看來，我還是回去睡覺，反正你也該好好的休息。」

「不！」峻山說，開始顯得聲色俱厲，「振綱，你到那埠頭，跟八爺做了些什麼？又替我做了些什麼？」

振綱心想：「入正題了，看看他耍什麼花樣。」便說：「我給八爺做的，還不等於跟老兄你做的，都是大老細，都是合夥人，還有什麼彼此。『黑幫』敲一百萬，我照八爺說的，付給一百萬，重任已了，對人對己，不見得有什麼不對吧？」

「當然對！我和你是「死黨」呢？還是你跟八爺他們是「死黨」？你不該只替他做事，卻不理會我們的財路。你替八爺付一百萬的同時，卻多付七萬塊，七萬塊是小事，但這一筆，是八爺同意了吧，還是八爺已經還給了你七萬塊？」

振綱大感錯愕，因為，七萬塊，除了「黑幫」中人，正是神不知鬼不覺，甚至八爺，「黑老板」也不知情。那麼，峻山莫不是跟「黑幫」中人有來往，就是……就是什麼呢，他想不出。

「老兄你那裏來的消息？說我多付七萬塊？其實，這七萬塊，跟八爺並沒什麼關係，爲了我以後做事方便，七萬塊不能不花吧，而且花得並不冤枉。」

「爲什麼？」

「以後，要是我要脫離八爺的一夥，我當然跟老兄合作，即是說，我現在鋪後路，猶如替我們的合作鋪後路了，這有什麼不好？」

「好是好的，只怕，你是爲了自己的後路，並非爲我們的後路，爲我們的財路，要不你爲什麼不把七萬塊的事情說說，爲什麼要瞞着老朋友、合夥人？」

振綱想了一想，覺得這樣纏下去不是辦法，忙把話題拉開：「老兄你那兒曉得他們拿了我七萬塊？」（卅）

一家四口

林檸

二七八　刀響

笑娟叫開了門，只見林媽吃力地抱着圓圓，在哄着她；小圓圓十分刁蠻，在阿嬤的懷裏扭來扭去，一個勁的叫喊：「我要——我要——」

阿三姐見笑娟回來，如釋重負地說：「不要吵了，媽媽回來了！」

「什麼事？」笑娟皺着眉問。

志才交叉雙手在胸前，沒好氣地答：「你這個女兒簡直不可理喻，你來管教管教她！」

「究竟什麼事？」笑娟着急地問。

志才道：「阿三姐抱她回來，就一直沒有停止過哭鬧，她要一個會走路、會說話的洋娃娃！」

「媽媽，我要，現在就要——」圓圓仍然鬧個不停。

「那有這樣野蠻的，說要就要！」

「圓圓，乖乖，」笑娟柔聲對圓圓說：「乖，不要哭，聽媽媽說——你要一個大公仔，明天媽媽就給你買，好嗎？」

「大公仔，我要大公仔！」圓圓的眼淚大顆大顆的往腮邊掛。

「什麼大公仔呀？」林媽問。

「姨媽的大公仔。」

志才以探詢的目光望阿三姐一眼，阿三姐解釋道：「少奶家裏有個會走路會唱歌的大公仔，圓圓很喜歡她。我抱圓圓回來時，阿好姐沒說叫我拿這個大公仔，沒想到圓圓這樣着緊，不如我馬上回去拿吧。」

「不好！」志才反對：「這是人家的東西，沒問過人，怎麼好拿？況且小孩子不能這樣縱縱，說要就要！」

「我要，我要——」小圓圓又哇哇大叫。

奇遇

偵謝

別經曾奇連說得那樣平板緊，露絲却着實感動得掉下眼淚。

自從離開了那家織布廠之後，她變了。媽媽常常一把鼻涕一把眼淚不斷地數落她，可是她從未有感動過。她認爲，自己的錢掙得多，家裏要依靠她的收入來維持，所以她對家庭的供應，不是責任，而是恩惠，任何人的話也聽不進耳，因此，任何的事情，也從不向媽媽說，而媽媽也由失望到絕望，開始，她便我行我素，一直到做了吧女，才感到自己的孤單，才發覺誤入歧途，但已太遲了。她不敢對媽說，一直隱瞞着，有苦無處說，眼淚往肚流。現在，奇連居然關心起她來，焉能不使她感動得流淚。

她用力捏住奇連的手，嗚咽說：「叫我避到那裏？」

「離開這裏，任何地方都行。」

「我就是沒有去處，何況，我欠下這裏很多錢。」

奇連略一沉思，說：「你不像在這裏討生活的人嘛。好，我替你想辦法，你欠這裏的錢，我還。」

這太突然了，突然得令露絲不肯置信。但是奇連却說，他有錢，他有辦法使她離開這酒吧！（八四）

有如英雄凱旋

精仔明 人中婆

精仔明實行死跟，荷姑埋邊鬧棧，但眼住揾邊間，而且坐定較六，揾棧是她開聲在先，付房租當然是她做老細了。

精仔明接成兩單生意，便叫一個伙記來幫手，把荷姑和精仔明的行李搬到一邊，跟同船搭客的行李放在一起，然後交代幾句，等陣客棧有長行艇泊出來，兩位人先落艇，行李自有伙記關照，回到客棧才認行李可也。

精仔明揸揸住嗰個問題，安樂得陣，卻發現荷姑面色不大好睇，知道這個孤家寡人的荷姑不忿做老細，便落其嘴頭曰：「等行李搬回客棧再講，錢個層，邊個出有所謂。事實上，海皮那些小客棧，木門多過人，大姑娘出出入入，唔住得番。一條行李整頓好，聞聞思豪酒店有冇房，如果有，去住思豪就是了。」

叫又唔同，荷姑轉嗔爲喜，而冷笑曰：「在思豪開兩個房，你不怕肉刺乎？」

「肉刺就不會肉刺，我還時在思豪開房瞓午覺，而況是去地方回來？凡係出門，呢的錢唔慳得者，只怕思豪時客滿，未必有兩間空房而已。必要時住雙人房嘅，兩張床，你一張，我一張，有所關害？」

荷姑一聽，便聽出精仔明的居心了，正是唔怕你精，至怕你唔來。同房唔係同房？你估本姑娘使驚乎？有銷，你做老襯一定有幾度，而本姑娘冇幾度亦不會學人飽江湖。

荷姑於是瞪佢一眼，嗔曰：「鬼同你同房，壞蛋到死咩！」

精仔明一聲荷姑似笑如嗔的態度，知道得米了。關於荷姑兒愛俏，風騷女子大概沒有哪個不貪靚仔的，一時覺得天下女人，都被他攞住來打，真是呼風得風，喚雨得雨。奇怪係，此次財色兼收不是發生在外埠，而是發生在香港，自己本來由香港過埠的，財色兼收要一個關才發得起來，大概這就是所謂『轉運』吧？有如單公廟之紙鷂風箏，要轉幾轉才轉出運氣來的。那麼，這一次過埠，可說不虛此行了。

輪船走得很慢，開始進入香港口，有人揾見馬船洲了，精明仔一手叉腰，一手攬抱荷姑的臂，顧盼自豪，有如英雄凱旋。（九六八）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
日峯丸	NIPPO MARU	神戶	10月12	泰山
鳩星丸	KYUSEI MARU	日本	10月12	天祥
青葉山丸	AWOBASAN MARU	新加坡	10月12	大三
能代丸	NOSHIRO MARU	日本	10月12	日郵
松鷹丸	SHOYO MARU	日本	10月12	大三
協明丸	KYOMEI MARU	日本	10月12	日郵
芙蓮些爾	FLINTSHIRE	英國	10月12	太古
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	10月12	英邦
士打亞高士	STRAAT AGULHAS	南非	10月12	渣華
成都	CHENGTU	日本	10月12	太古
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	10月12	精運
東方商船	ORIENTAL ARGOSY	美國	10月12	港郵
亞哈山	AL HASAN	新加坡	10月12	孖亞
美依州	STATE OF MYSORE	新加坡	10月12	東亞
大好	TAEHO	台灣	10月12	港郵
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國	10月12	總統
三大好	SAN JOSE	馬尼拉	10月12	偉岸
海皇玉	NEPTUNE JADE	青島	10月12	華夏
天梅星	TIMUR STAR	天津	10月12	華夏
賓士德	BENSTAC	新加坡	10月13	百保利
南隆丸	NANRYU MARU	神戶	10月13	永泰
吉榮丸	KICHEI MARU	日本	10月13	東洋
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	10月13	怡和
菱陽丸	RYOYO MARU	神戶	10月13	永泰
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	星洲	10月13	鐵行
卡羅蒂	CLAUDINE	日本	10月13	捷成
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	10月13	川崎
協慶丸	KYOKEI MARU	新加坡	10月13	日郵
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	10月13	海鐵
歐美盟士	EUMAEUS	新加坡	10月13	太古
三春丸	MIHARU MARU	新加坡	10月13	日郵
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖	10月13	福來
先達康年	STRATHCONON	日本	10月13	鐵行
英金	YIN KIM	山打根	10月13	港興
基文天	CLEMENTINE	日本	10月13	捷成
普樂總統	PRES. POLK	美國	10月13	總統
衡山	HENG SHAN	日本	10月14	中央
秀正丸	SHUSEI MARU	日本	10月14	協成
茂華	MOCKHWA	曼谷	10月14	新興行
安那	ANAT	日本	10月14	新興行
高基路	KOHINUR	高雄	10月14	太古
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	歐洲	10月14	捷成
暹羅寶石	SIAM RUBY	波斯灣	10月14	東方
健洲	GOLDEN CHRY.	波斯灣	10月14	太來
馬連娜	DONA MARCELINA	日本	10月14	華林
	NARUTO MARU	新加坡	10月14	日郵
東方鳳凰	ORIENTAL RIO	新加坡	10月14	港郵
蘭都	RANDO	英國	10月14	新興行
三湖	SAN JUAN	英國	10月14	海陸
江士丹丁	ST. CONSTANTINE	墨西哥灣	10月14	百保利
與華	MYOMAYWA	仰光	10月14	新興行
神隆丸	SHINRYU MARU	日本	10月14	三利
長城	KOTA PANJANG	黃埔	10月14	太平
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	10月14	捷成
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	10月14	捷成
賴嘉	NOGAH	日本	10月15	新興行
金隆丸	KINRYU MARU	神戶	10月15	永泰
向日葵	SUNFLOWER	南非	10月15	新興行
利西非丸	RECIFE MARU	新加坡	10月15	大三
積拿馬爾	JALAMAYUR	新加坡	10月15	華林
幸洋丸	KOYO MARU	神戶	10月15	永泰
貴州	KWEICHOW	澳洲高雄	10月15	太古
福他利奧	FROTARIO	新加坡	10月15	英邦
夏威夷	HAWAII	曼谷	10月15	怡和
羅蘭達	NORLANDA	歐洲	10月15	沙晴
第一東洋丸	TOYO MARU No.1	日本	10月15	東洋
太平	TAI PING	英大西洋	10月15	百保利
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	10月15	順昌
渣拿基利	WONOGIRI	印尼	10月15	渣華
些詩雅	CIRCEA	日本	10月15	沙晴
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	馬尼拉	10月15	捷成
施福	CERVO	意大利	10月15	海運
意士利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	10月16	捷成
立瑞多巴士號	NEPTUNE TOPAZ	歐洲	10月16	怡和
輝光	TJAHAJA BARU	日本	10月16	小山
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	10月16	日郵
金熊	GOLDEN BEAR	加州	10月16	太平洋
寶山	HOUZAN	日本	10月16	協成
威爾遜總統	PRES. WILSON	南非	10月16	總統
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷	10月16	福來
士打圖華	STRAAT TOWA	西非南非	10月16	渣華
泰馬	TAIMYR	歐洲	10月17	寶隆
三寶壟丸	SEMARANG MARU	日本	10月17	日郵
猛龍密士	MULUNGUSHI	日本	10月17	怡和
柏力天勞	PALATINO	日本	10月17	天祥
神馬	AZUMA	日本	10月17	寶隆
百利刺夫	BERISLAV	日本	10月17	華林
第17真盛丸	SHINSEI MARU No.17	日本	10月17	川崎
海伯	PEAEN	日本	10月18	海運
太平洋順風	PACIFIC BREEZE	美國	10月18	港郵
積利加	JAGREKHA	新加坡	10月19	英邦
榮城	KOTA MAKMUR	上海	10月24	太平

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
立瑞瑞干	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	10月12	怡和
寶和丸	HOWA MARU	漢堡利物浦	10月12	泛洋
美利時	MALAIS	倫敦漢堡	10月13	沙晴
能代丸	NOSHIRO MARU	地中海	10月13	日郵
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	10月14	川崎
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡南安普敦	10月16	精運
高基路	KOHINUR	漢堡倫敦	10月16	太古
些詩雅	CIRCEA	地中海	10月16	沙晴
歐美盟士	EUMAEUS	利物浦	10月17	太古
施福	CERVO	意大利	10月17	海運
泰馬	TAIMYR	巴塞隆那熱內亞馬賽	10月18	寶隆
白倫士泰	BAYERNSTEIN	漢堡歐洲	10月18	捷成
柏力天勞	PALATINO	意大利	10月18	天祥
神馬	AZUMA	漢堡歐洲	10月19	寶隆
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡	10月19	大西洋
芙蓮些爾	FLINTSHIRE	漢堡倫敦	10月19	太古
甲斐丸	KAI MARU	北歐洲	10月20	日郵
百利刺夫	BERISLAV	漢堡歐洲	10月20	華林
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	漢堡倫敦	10月20	港郵
溫多利	WENDUYNE	倫敦漢堡	10月20	鐵行
素莉塔	JURATA	漢堡歐洲	10月21	天祥
大安美	DIOMED	里斯本	10月24	太古
檀香山丸	HONOLULU MARU	地中海	10月25	大三
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	10月26	川崎
依蘭根	ERLANGEN	漢堡歐洲	10月26	捷成
亞馬拿	ASMARA	漢堡歐洲	10月26	寶隆
立瑞多巴士	NEPTUNE TOPAZ	漢堡倫敦	10月26	怡和
運多時	VENTOUX	倫敦漢堡	10月28	沙晴
碧麗士	BELLATRIX	卡薩布蘭加	10月28	華林
華佳時	VOSGES	倫敦漢堡	10月30	沙晴
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	10月30	寶隆
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	11月2	寶隆
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡英國	11月3	精運
嘉南蒙	GLENALMOND	倫敦漢堡	11月4	太古
安芝士	ANCHISES	利物浦	11月4	太古
坎培拉	CANBERRA	南安普頓	11月4	鐵行
曼赫頓丸	MANHATTAN MARU	漢堡利物浦	11月6	泛洋

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
金武士	GOLDEN KNIGHT	庇布吉依力	10月12	新興行
協明丸	KYOMEI MARU	紅海	10月14	日郵
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	10月15	捷成
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	10月15	鐵行
暹羅寶石	SIAM RUBY	波斯灣	10月16	東方
源洲	YUEN CHAU	紅海	10月17	太來
不來梅丸	BREMEN MARU	紅海	10月21	大三
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	10月21	孖洋
星艦	STAR ALTAIR	波斯	10月23	福來
榮城	KOTA MAKUMR	紅海	10月27	太平
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	10月28	福來
東鼓洲	TUNG KU CHAU	紅海	10月28	太來
健洲	GOLDEN CHRYSANTHEMUM	波斯灣	10月29	太來
凱城	KOTA MENANG	紅海	11月5	太平

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
順發	FELICITY	金邊	10月12	順利
來島丸	KURUSHIMA MARU	新加坡	10月12	海聯
加巴利	KABBARLI	金邊	10月12	中太
日峯丸	NIPPO MARU	新加坡	10月13	泰山
鳩星丸	KYUSEI MARU	新加坡巴生港	10月13	天祥
有邦丸	YUHO MARU	新加坡巴生港	10月13	天祥
源光丸	GENKO MARU	新加坡巴生	10月13	小山
金玫瑰	GOLDEN ROSE	曼谷	10月13	金榮
松鷹丸	SHOYO MARU	新加坡巴生港	10月13	大三
菱陽丸	RYOYO MARU	新加坡巴生威唻	10月14	永泰
夏連二號	DON HERNAN II	馬尼拉宿務	10月14	華林
卡羅蒂	CLAUDINE	新加坡印尼	10月14	捷成
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	10月14	永泰
衡山	HENG SHAN	新加坡	10月15	中央
神隆丸	SHINRYU MARU	馬尼拉納閩	10月15	三利
英金	YIN KIM	山打根斗湖	10月15	港興
長城	KOTA PANJANG	新加坡威唻	10月15	太平
國華	KWOK WAH	西貢	10月15	德興
馬連娜	DONA MARCELINA	馬尼拉宿務	10月15	華林
金隆丸	KINRYU MARU	曼谷	10月16	永泰
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生威唻	10月16	永泰
寶山	ARISA	尼印	10月16	亞非
意士利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	10月17	捷成
金海	GOLDEN SEA	詩巫	10月17	金球
三寶壟丸	SEMARANG MARU	新加坡印尼	10月17	日郵
	KRASNOYARSK KOMSOMLETS	曼谷新加坡	10月17	非士高
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	10月17	順昌
第17真盛丸	SHINSEI MARU No.17	新加坡	10月17	川崎
海洋	PRIME OCEAN	新加坡巴生港	10月18	天祥
沙華	SAWU	印尼	10月19	通裕
第11高砂丸	TAKASAGO MARU No.11	新加坡	10月19	海聯
文洋丸	BUNYO MARU	新加坡巴生	10月20	永泰
扇山丸一號	SENZAN MARU No1	印尼	10月20	新盛
樂施馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	10月20	捷成
汶萊第一	BRUNEI No.1	汶萊[illegible]	10月21	華通
大寶山	TAIFOOSHAN	新加坡威唻	10月21	順昌
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	10月23	順昌
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡	10月24	天祥
乾光丸	KENKO MARU	新加坡	10月24	小山
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡	10月25	福來

台灣·南朝鮮·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
宇古馬	UJAMAA	日本	10月12	怡和
明禮	MING LI	基隆	10月12	明仁
海民	HAI MING	基隆	10月12	東海
三春丸	MIHARU MARU	日本	10月13	日郵
三大好	SAN JOSE	關島	10月14	偉岸
	NARUTO MARU	日本	10月14	日郵
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	10月14	海鐵
利西非丸	RECIFE MARU	日本	10月15	大三
茂華	MOCKHWA	釜山日本	10月15	新興行
海王	HAI WANG	基隆	10月15	東海
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	10月15	日郵
明義	MING YEE	基隆	10月16	明仁
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	10月17	福來
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	10月17	日郵
海洋	OCEANIC	日本	10月20	川崎

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
明勤丸	MEIKUN MARU	東非	10月12	大三
德薩斯丸	TEXAS MARU	西非	10月13	川崎
馬連馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	10月15	捷成
安那	ANAT	南非	10月16	新興行
賴嘉	NOGAH	西非	10月17	新興行
猛龍密士	MULUNGUSHI	東非	10月19	怡和
香港島	H.K. ISLAND	東南非	10月22	太來
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	10月22	渣華
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	西非	10月23	大三
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	東非	10月23	大三
方天尼	SANTA FOTINI	南非	10月23	怡和
士打馬都拉	STRAAT MADURA	東非	10月27	渣華
士打范迪民	STRAAT VANDIEMEN	南非	10月30	渣華
寶根威	BOUGAINVILLE	德班西非	11月2	沙晴
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	南非	11月8	怡和

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
威明	WYOMING	加州	10月12	怡和
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	10月12	美輪
海牙丸	HAGUE MARU	歐特利爾多倫多	10月12	大三
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	墨西哥灣	10月12	大三
露絲	E.H.RUSS	紐約	10月13	川崎
三春丸	MIHARU MARU	中西美洲	10月13	日郵
東方明珠	ORIENTAL PEARL	加州	10月13	港郵
大好	TAEHO	紐約查里斯頓	10月13	港郵
雅打總統	PRES. ARTHUR	紐約	10月13	總統
賓士德	BENSTAC	紐約	10月14	百保利
美依州	STATE OF MYSORE	紐約	10月14	東亞
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	10月14	海鐵
必先達	PEISANDER	美西美沙灣拿	10月14	太古
蘭都	RANDO	洛杉磯紐約	10月14	新興行
普樂總統	PRES. POLK	加州	10月14	總統
三湖	SAN JUAN	美國	10月14	海陸
亞哈山	AL HASAN	紐約	10月14	孖亞
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	溫哥華	10月15	鐵行
芬崖	FERNCLIFF	加州委內瑞拉	10月15	百保利
夏威夷	HAWAII	西雅圖溫哥華	10月16	怡和
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	10月16	總統
香港觀察	H.K.OBSERVER	查里斯頓紐約	10月16	港郵
渣拿基利	WONOGIRI	中南西美洲	10月16	渣華
積拿馬爾	JALAMAYUR	紐約波士頓	10月17	華林
東方鳳凰	ORIENTAL RIO	中南北美	10月17	港郵
雅利耶	ARYA NUR	墨西哥灣	10月18	亞運
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	10月18	海陸
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約歐特里爾	10月18	捷成
佳來	SKYLINE	西雅圖溫哥華	10月18	協成
山若丸	YAMAWAKA MARU	紐約	10月19	山下
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	10月19	大西洋
積利加	JAGREKHA	溫哥華西雅圖	10月20	英邦
海伯	PEAEN	紐約	10月20	海運
政治家	LONDON STATESMAN	蒙特里爾	10月20	國光
海洋	OCEANIC	中西美洲	10月20	川崎
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	紐約	10月20	捷成
復興	UNION SUNRISE	紐約	10月20	道華
大家士	TAGUS	紐約波士頓	10月20	百保利

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
明利	MINILLY	澳洲	10月13	天福
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	10月14	鐵行
美露士	MILOS	澳洲	10月13	福來
蘇州	SOOCHOW	悉尼墨爾本	10月13	太古
香港誠實	H.K.TRUTH	澳洲	10月15	港郵
貴州	KWEICHOW	澳洲	10月19	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月20	渣華
湖北	HUPEH	新西蘭	10月22	太古

第一張

大

在發展生產的基礎上改善人民居住條件

北京居民區不斷擴大

看喬冠華在聯大的發言

美廣播通訊社

海天集

親近

浚源

朋友的歡話：看過「放欣長城頌」麼？那裏面有很多篇都是寫礦山的。

很多篇？那可不簡單。一句也寫不出來的我，立刻想像到那些詩篇中，展開的是多麼豐富的圖景，多麼多采的生活。

打開書本，歌唱礦山的詩篇，佔了全書的絕大部分。這一次，真可以跟礦山好好地親近一下了。

第一頁，就看到「礦山一揮，抓走大山半座」這樣豪邁有力的句子。

這礦山，已經是一座現代化的礦山，發揮着巨大的機械的威力了。

難忘的一九五八年，這地燃起了大躍進的烈火，到處都在呼喊着：礦石－礦石－鋼鐵－鋼鐵！

第一批礦工，來到了長城嶺，沒有礦車，沒有設備，頭頂的是青天，腳踏的是荒坡，新的礦山，該怎麼建設？「多少人輾轉沉思，多少人苦苦琢磨。」

他們從毛主席的著作中，得到了力量，「笑在臉上，甜在心窩！」「鬥！鬥！鬥！十幾年鬥爭不停止，鬥出這現代化的礦山一座！」

作者又歌唱那老書記，他是礦工出身的老革命，萬里長征，轉戰南北，現在登上了長城嶺，望着那地下藏寶的重重的礦山，熱淚奔流。

他們就這樣的幹起來了。和風雪搏鬥。「機件抬上山，連夜樹井架，」「隊長一聲令，滿山舉火把！」

鐵腳一跺說聲「幹！」十八磅大錘攥在手——

看一件件英雄事跡，寫一篇篇感人詩章，滾滾寒流，「擋不住鑽採機隆隆的歡唱！」

有一篇「寫在地球深處」。在幾百公尺的地球深處，有一位青年女司機在駕駛着礦車，來往穿梭。

當她初到礦井，望着那黑洞洞的礦井，「一腔熱情都結成冰團。」老書記向她指點，告訴她過往缺乏鋼鐵的日子：

爲了從敵人手裏奪一把大刀，

我們要和敵人進行殊死的搏鬥。

爲了能有自己的鋼鐵工業啊，

多少同志把雙眼望穿！

從此這姑娘就在這幾百公尺的地球深處，發現了「生活中極爲壯麗的場面。」

有一篇「礦山喜事」。一個青年礦工，收到了未婚妻寄來的一雙新鞋，要他穿了新鞋回去結婚。「是個同鄉辦喜事，新鞋迎你上大道。」

可是這時候，「奪礦之戰正在打，……苗蘆崖又發現了新礦苗」，這一個喜孜孜的青年礦工，就穿了未婚妻寄來的新鞋，興匆匆地去隊長面前報到。「這雙新鞋做得好，又結實啊又跟腳。……是你送我登絕頂，朝蘆崖山採珍寶。」

作者李學鰲，是一個工人，一直生活在工農兵的隊伍中，是他引領我們親近礦山，親近礦山中的英雄人物。

樂技

從哈登談話所看到的

金鍵

在報上讀到有關美國鋼琴家哈登夫婦的談話。最近他們暢遊了我國各地，受到了我國國家領導人的接見，並同樂隊指揮李德倫、鋼琴演奏家殷誠忠等談過話，對中國音樂事業的種種問題了解得比較詳細，這篇談話，是值得一讀的。

哈登夫婦談到，在上海時曾參加過一個音樂會，聽過中國音樂工作者演出弦樂四重奏「白毛女」，聽衆有一萬名。

我不知道「樂迷」讀到有何感想。在歐美音樂廳裏，重奏是票房毒藥。剛剛在此間大會堂演奏過的西德安德烈四重奏，儘管這個樂隊來自貝多芬、舒曼等人的國度，但音樂會連總共才一千多張票子都賣不出去，這個光景，顯示了某些音樂和某些藝術形式已走入死胡同。

但是上海的四重奏卻有聽衆一萬人。這說明了重奏這種藝術形式又並非絕對的票房毒藥，關鍵還在於重奏演出的是什麼內容，是什麼樣的藝術。「白毛女」這個重奏，我在內地曾通過電視聽過，這個內容和它的演奏藝術，是能夠爲大衆欣賞的，而且也必定爲廣大聽衆所欣賞的。單以這個重奏爲例，我想不出爲什麼不該有一萬個聽衆，照目前內地音樂事業的普遍，聽衆欣賞水平之高，音樂演奏的得到普遍的歡迎，在近年的中國——尤其在文化大革命發展到今天的中國，絕對不是什麼新聞了。

音樂之受到廣大聽衆喜愛與否，關鍵在於音樂的內容和藝術形式走什麼路的問題。西方現代形式主義的音樂不是也走什麼「嘗試」、「革新」的路麼？但一頭鑽進極端個人主義的死胡同裏，儘管其中有一些並非完全沒有才華，並非沒有心思，但是這種專爲個人心靈和興趣服務的東西，決不可能爲大衆所欣賞。因此西方樂壇的某些人物常常提出要搞現代音樂欣賞訓練班，因爲，沒有那些「專門」的聽衆，就沒有那些專門表現個人的音樂的出路。

但新中國的音樂事業走的是爲大衆服務的路子，方向是爲工農兵服務的，無論內容和藝術，都要受這個方向所檢驗，因此，中國的「現代音樂」是受到大衆歡迎的，因此也就有可能做到普遍。這點，哈登夫婦見到很多。他們談到這方面的情景時說：「中國除了有很多具有規模的大型樂隊外，還有形形色色的中小型樂隊，這種現象很普遍，顯示着中國羣衆很喜愛音樂。」

當然，這種普及是有着提高爲指導的，像幾個革命樣板的音樂作品就起的這個作用。關於這種情況，哈登夫婦有很詳盡的介紹。我們也從一個外國人的讚嘆聲中分得了喜悅。

大公園

黃河寄情

王方

「我站在高山之巔，望黃河滾滾，奔向東南……」這是冼星海「黃河大合唱」中「黃河頌」的一段歌詞。

第一次聽到這個黃河的頌歌，我還是個小青年；然而，那雄偉有如黃河的滔滔巨浪而又震人心弦的歌聲，已使我心潮澎湃，恨不得飛越黃河，到那滾滾的巨流中，沿着那黃河船夫與波濤搏鬥的情景。

二十多年後，即今年的八月一日，我終於來到黃河，在黃河邊濯手，還登上機帆船，暢遊黃河，並且飲到了黃河之水（當然是經過水廠消毒過濾還處理了的）。黃河之戀，這時，已經不是腦海中的想像，而是可親可近的河流了。

黃河流域，這是中華民族的搖籃，幾千年來的古國文化，就在這一帶發揚滋長。我們遊覽所至，如西安（古長安）、洛陽、安陽（古殷墟），有些城市遠在商朝和周朝，就被建爲都城，都在黃河附近。

我們所看到的黃河，是緩緩的流水（流量也有一千五百立方秒），看不到它的巨浪，也聽不到它發出驚心動魄的吼聲。但是，這條流經四千八百餘公里的巨流，在鄭州最寬河面達二十公里，當一九五八年河水氾濫時，流量達二萬五千三百立方秒，平常一般流量也達五千至七千立方秒。

我們曾到花園口，憑弔那個災難的遺址。可是，我們看到的卻是一望無際的水田，背背纍纍以愉悅的心懷進行勞動的農民。

那個災難的缺口，是蔣幫殘害人命的罪證。那是一九三八年，國民黨軍隊爲了逃命，竟炸開了鄭州城外花園口的黃河大堤，給黃河兩岸的人民帶來巨大的災難。

現在，這個寬達一兩公里，深達十多米的缺口，已給黃河的泥沙填平了，由去年開始種植水稻。那較深之處，成爲引黃灌溉的儲水池。災痕不見見笑容，那是花園口一帶農民的笑容。我們還探訪了花園口公社，看到了今天農民的笑容，也聽到了農民當年的災難。

那是花園口公社邵橋村一位叫邵世勤的老大爺，講述在一九四二年河南大旱中發生的一件極其悽慘動人的故事。

我們這些人，不但生活在南方，而且在城市中長大，對農民生活並不怎樣熟悉，對河南黃河地區的農民生活更不熟悉。在舊社會，中原一帶，每當水旱大災，有些地區幾乎是整個縣的農民離家逃荒，以至赤地千里。那一年大旱，情況正是這樣，人們連草根樹皮也吃光了，只好賣妻賣兒女，甚至賣妻求活。邵老大爺講起當年的災難，仍已淚盈於睫，悲憤填膺。

他說起的那個故事，就在那個年代，中原地區的農民也的確太慘了。邵大爺生在邵橋村，那一家，全村有九口人，這時已餓死了五口，只剩下三人，即一雙年輕夫妻和一個僅得三四歲的兒子。眼見實在活不下去了，夫與妻商量，要把她賣掉，以救兒子一命。那時候，只有女人能賣錢，而且，年紀大的沒人要，年紀小的也沒人要，從陝西來的人口販子，只選擇一些年輕貌美的少女少婦。

故事中的這位少婦，大概姿色不惡，給人口販子選上了，議定價值光洋八元。那時人們窮困，光洋八元能買到的糧食也是很少很少的了。但沒法子啊，爲了活下去，那個年輕農民只好忍受着夫妻分離之痛。

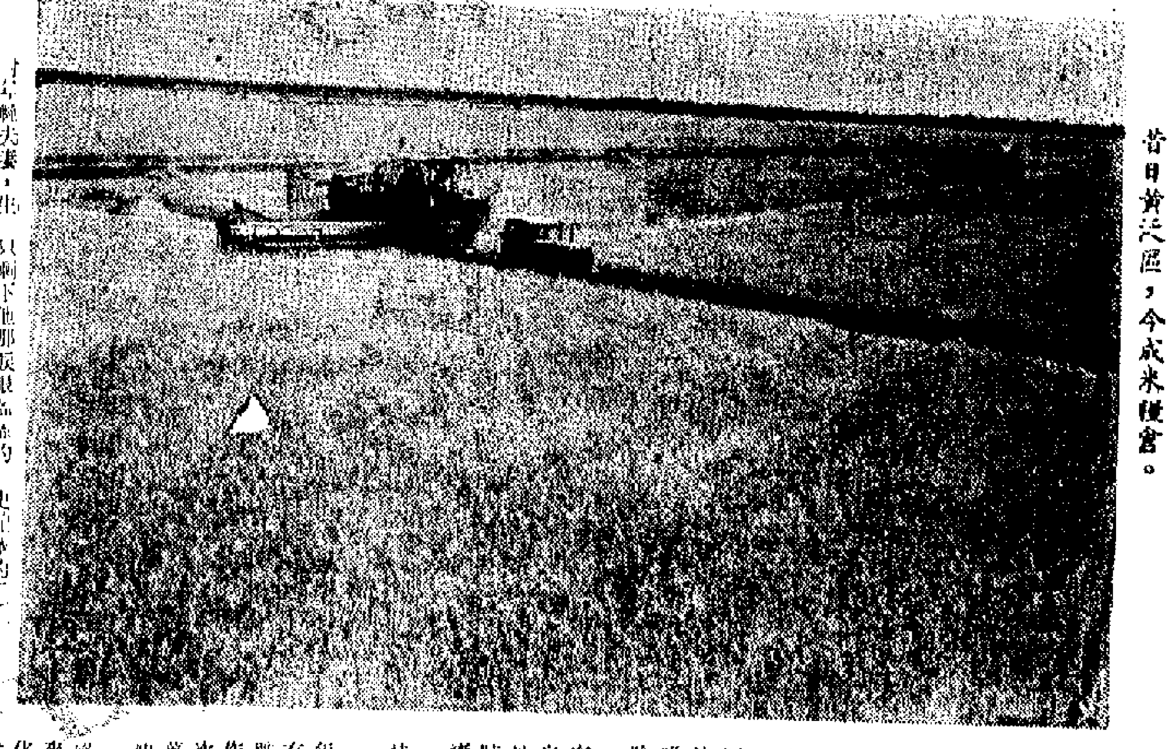
年輕夫妻，生離死別，自是依依不捨，於是抱頭痛哭。人口販子不耐煩了，對男的說：「你既捨不得老婆，那就把八元光洋還給我吧！」做丈夫的只好忍痛收淚，勸妻跟人口販子走，這時候，小兒子又捨不得娘，死抱住娘的雙腿不放。人口販子取出半邊窩窩頭，往小孩手中一塞，小孩已餓得很，馬上放開娘，把窩窩頭塞入口中，狼吞虎咽。人口販子把少婦一拉，走了。當小孩吃完窩窩頭，叫娘時，娘已不知所蹤……只剩下他那淚眼盈盈的年輕妻子，木然無語。

這是一幕舊時代的悲劇，其悲劇當時令人聞者流淚。可是，這種悲劇，已經隨着舊社會的污泥濁水，一去不復返了。今天，黃河流經華北大平原時，雖仍是濁流千里，但它已不能再度作惡，因爲它已給人民馴服了，成爲水利的巨大力量。我們看到了鄭州的邙山提灌站，就是利用黃河之水造福人民的。此外，還遭遭建有三十多座閘門，放出黃河之水，灌溉旱地，改造成爲稻田。

黃河，這不是一條普通的河流，它是一條泥沙河，萬里（華里）流沙，把下流的河床沖積得越來越高，高出兩岸的平原很多很多，它是一條懸河——懸在平原上面的河，比地平面要高三米至八九米，所以一缺堤，那就水淹千里，災禍巨大。在有史記載的二千多年中，黃河下游缺口達一千五百多次，大改道也有二十六次。

可是，最近二十多年，它卻是那麼馴服，有如巨獸給關進籠中，雖然咆哮叫嘯，卻無法作惡。連一九五八年那次特大洪水，流量達二萬五千三百立方秒，也沖不破堤圍。

黃河，人們對她的感情更深摯了。五千年來，她孕育了中華文化，但在反動統治的年代，也曾給人民帶來災難；只有在解放後的日子，它才又再造福人民，因而，人們是更愛黃河了。



昔日黃泛區，今成米糧倉。

西窗影語

「世界乒將龍虎鬥」

言茜子

去的時候，本來以爲不會有太多的精采鏡頭可看。回來的時候，心頭實在滿足，好像置身於名古屋的體育館中，一連看了好幾十場世界名將的比賽。

好幾十場的緊張的堅持，好幾十場的勢均力敵，好幾十場的令人目不暇給的精采。

這部影片的特點，就是只拍比賽，而且絕大部份的比賽，都有中國運動員出場。

我們熟悉，關懷，熱愛的中國運動員們，當時在名古屋球賽中的技術與神采，鬥志與戰情，這一次，有系統，有層次地介紹出來了。

這裏的鏡頭，剛好拍進了爭持在球桌兩邊的兩隊，黑白的攝影，也頗爲清晰瑰麗。

配音方面，稍微加上了一點諧趣，運動作鏡頭，引起陣陣的笑聲。

中國運動員的精采與神奇，勇猛與機智，照例地使觀衆中爆出無數的情不自禁的讚歎。

也許有人會覺得有些沉悶，也許有人會覺得比賽太多，但影片的製作者，可能是乒乓運動的愛好者，對於拍下的紀錄，難割難捨，盡可能讓我們多看一些當時比賽的鏡頭。

一開始，我們就看到林美慧矯健的身手，勇攻堅守。

又一次看到林美慧，這位英國運動員，也是國際好手，雙方的積分十分接近。但兩人打球時的神態卻是一個鮮明的對比，觀衆看了不禁會心微笑。（上）

東南亞的海洛因政治

美冷戰政策與海洛因貿易的關係

（美）阿·麥克蒂作　林朋譯

一九三〇年代，法例的實施沒有能阻止非法的海洛因滾滾進入美國；要待第二次世界大戰，才嚴重地阻礙了國際毒品的走私。戰時邊境的安全措施，以及普通商船的缺乏，使海洛因幾乎無法向美國私運了。

進口日益減少，批發商就使出「因減得加」的妙計，多減少一些海洛因的份量，多摻入一些食糖和金雞納霜，來增加供應。在美國出賣的海洛因，一九三八年每包純度大多數尚佔百分之二十八，三年後就降到百分之三以下了。結果，有許多吸毒者被迫戒了毒；到第二次世界大戰結束的時候，美國吸毒者人數已降到二萬還不到了。

事實上，在大戰行將結束的時候，已可以使人認爲，美國已終於把海洛因的災害掃除了。海洛因供應斷絕，國際犯罪集團的組織陷於渙散，而吸毒者所剩無幾，可以說在半世紀來第一次減到容易處理的小數了。

但是，海洛因的害害並沒有在美國消失。不出幾年的功夫，販毒集團又大做其生意了，東南亞的罌粟田開始擴大面積了，馬賽和香港的海洛因煉製廠也一個接一個的開張了。我們究竟怎樣會自食海洛因的苦果的呢？

答案就在美國發動的冷戰裏。第二次世界大戰動搖了近一世紀來大家所熟悉的世界秩序。大軍進退，踐踏三大洲，足跡所至，帝國崩潰，國民經濟破壞，社會秩序動搖。在歐洲，德國、意大利、法國和東歐的法西斯政權的失敗，使工人解除了多年的警察國家的鎮壓。羣衆性的鬥爭浪潮橫掃歐洲勞工運動，工會紛紛發動了波瀾壯闊的罷工潮，去達到他們的經濟和政治目標。歐洲各國，不管勝利也好，被征服了的也好，經過六年用黃金繁的戰爭以後，已經沒有本錢，也沒有意志，去保持它們的亞洲殖民帝國。第二次世界大戰結束以後，幾年之間，蓬勃的民族解放運動橫掃亞洲，由印度到印尼，當地人民都紛紛起來反對他們的殖民主人。

美國新長的冷戰家，看見這種情況，並不掩飾他們的恐怖。保守的共和黨和民主黨頭頭都認爲，美國在戰時的犧牲，應該獲得報酬。這些人要繼承舊的世界，沒有興趣讓它改變一下。「時代」－「生活」帝國的創始人亨利·魯斯振振有詞的聲稱，美國是英國國際首腦地位的合法繼承人，開創了戰後時期的「美國世紀」。美國的冷戰勇士，爲了解釋他們「捲入對外冒險的糾紛」，採取了好戰性的反共理論。在他們看來，全世界都捲進了一場「無神共產主義」和「自由世界」之間的摩尼教式鬥爭。蘇聯已下決心要征服世界，它的領導人斯大林是「新希特勒」。歐洲工人運動和亞洲民族主義鬥爭是「國際共產主義」的棋子，因此必須傾覆，或者予以摧毀。同結成一體的邪惡，絕無妥協的可能，談判就是「綏靖」，中立就是「不道德」。在這場你死我活的鬥爭中，爲了挽救「西方文明」，任何盟友都受歡迎，任何手段都可使用。台灣的軍事獨裁政權變成了「自由中國」，南越的警察國家也變成了「自由世界」；集軍事獨裁之大成，叫做「自由世界」的CIA（中央情報局）成爲美國反共十字軍的先鋒，派了一些特務，予以充分經費支援，到地球上的每一個角落，去改變當地的政治局勢，以配合美國的利益。CIA特務，施行一種地下「現實政治」的無情方式，同任何願意而又有能力阻止「共產黨侵略」的地方梟雄，結成同盟。雖則這些同盟關係，僅佔CIA戰後的一小部分活動；但對於海洛因的國際貿易，卻也發生了極大的影響。（四）

蘇聯的海洋戰略

四十一　戰後蘇聯商船的來源

戴·費爾浩著　年譯

就是在它自己的造船廠獲得重建之後，蘇聯在斯大林領導之下，在一九四〇年代後期和一九五〇年代初期把它的大部份造船力量用來興建斯維爾德洛夫級巡洋艦和世界最大的潛水艇隊。她因此仰仗波蘭爲她建造商船，戰後第一艘由波蘭造船廠爲她建造的外洋船隻——一艘運煤船，於一九五〇年東新命名並移交給俄國人。

又過了幾年，東德亦向蘇聯供應船隻，自那時以後，東德成了主要供應者，尤其是客運郵船及其他複雜類型的船隻，匈牙利，以及在較小程度上的保加利亞，也都爲俄國人建造船隻。

在這些國家之外，在戰後初期，芬蘭是蘇聯新船隻的主要來源，在各種類型之中，特別是破冰船。在不同的期間內（例如在一九六〇年代初期，當時俄國人非常需要一些大型油船），蘇聯的進口公司同資本主義世界的所有主要造船國家都簽了合同，其中有日本、英國、西德、瑞典、丹麥、荷蘭、法國和意大利。美國則是個主要的例外，不過美國的造船工業本來就不具有國際競爭性。

如果把蘇聯的國內造船數據和在國外的購船數據都加在一起，在一九五〇年代的十年中，蘇聯新增添的外洋船隻大概是每年五十艘，到了一九六〇年代，這個數目又增加至一百艘。在一九六六年－一九七〇年的計劃裏，根據數字希望新增添的噸位有百分之四十是由國內建造出來，百分之五十，來自其他東歐國家，剩下的百分之十，才是來自資本主義造船廠的。

「蘇聯商船」（這是一本由一個隱名的英國皇家海軍預備役司令所編纂的俄國船隻目錄，他爲研究蘇聯航運的人作了極爲有價值的服務）所收集到的材料表明在一九五八年至一九六二年的五年中，俄國人進口的船隻佔自己的造船廠供給新增噸位的百分之四十，但是，在其後五年中，這個比例數字下跌到百分之三十。在這十年之中，乾貨貨船的自給程度，要比油船和漁船的百分比還要小。（本書認爲漁船也是商船隊的一部分，雖然它們的工作情況和發展列爲另外一章來討論。）

如果要按船隻的類別來研究蘇聯戰後商船隊的來源，其情況如下：

一般貨運船隻：許多是國內生產，使用內燃推進、內燃－電氣推進，以及蒸氣渦輪推進，但是有一大批船隻購自波蘭、其他東歐國家，以及東歐以外的國家。

運煤船：這一方面的船隻，俄國人大都依仗於波蘭，例如，十餘艘B－三一級五千噸煤船，這種船隻一向擁有三島式設計，又高又直的煙囪，很是美觀。

木材船：有一些是俄國造船廠自造，但大部分來自東德、波蘭和芬蘭。

美「紅色潮水」爲禍

仲齡

去年六月間，本港多處海灣出現「紅色潮水」，這些「紅色潮水」的出現，是由於一種介乎動植物間的粉紅色浮游生物「夜光蟲」大量繁殖的結果。「紅色潮水」在世界各地常有出現，上述「夜光蟲」只是其中之一，而且是帶毒素較少的一種。今年九月中，美國馬薩諸塞州的格洛斯特（Gloucester）海灣出現的「紅色潮水」，經生物學家化驗，發現是一種毒素甚烈的浮游生物所造成的。

九月中的一天，格洛斯特的馬薩諸塞州大學海洋研究站的海洋生物學家愛德華·吉爾菲蘭發現，當地平日數以萬計的蛤蜊，一種名叫Gonyaulax Tamarensis的粉紅色浮游生物，這種浮游生物含有劇毒，並常常被輸進蛤體內。當人吃了這些蛤，將會破壞人的神經中樞，使人癱瘓甚至死亡。他抽取這些海水的樣本，將之注射在鼠體上，八分鐘後，接受注射的小鼠即告死亡。接着，吉爾菲蘭將該處海灣的蛤撈取，抽取內裏的物質，再注射進鼠體內，結果鼠亦告死亡，可知該處海灣的貝殼魚類受毒染。

吉爾菲蘭這一驚人發現使得馬薩諸塞州沿海一帶的貝殼類蛤店子全部關閉。上月底，馬薩諸塞和新漢普郡的衞生當局，總共發現三十二宗因這些浮游生物的毒素而中毒的病例，其中有兩宗情況非常嚴重。病者只能依靠肺之助而苟延殘喘。

談以腦補腦

鍾庸

中山大地

以腦補腦，這種食療法，民間早已用之，所用的動物腦，大多爲豬腦或牛腦，據稗嚥者認爲，以牛腦作爲補腦食療品效果尤佳。

中藥學本草說，牛腦能理脾積痞氣，補骨髓，治虛勞。

腦髓所含的磷脂，對神經系統有很好的強壯作用，老年人如果頻頻要小便，尿量特別多，精神狀態又有點「呆木」，動作欠缺靈活，倘胃腸消化力無大問題者，不妨用牛腦作食療品來調理，因爲牛腦對於尿分泌有抑制，調整作用，且能靈活大腦神經，於是尿量會減少，精神狀態亦可能好轉了。

腦髓所含的另一種成份腦素，可以使到身體的內分泌正常，以及促進各組織的新陳代謝作用。是以，小兒如果生長力緩慢，終年皮黃骨瘦，不時生瘡癤，腹脹部腫脹，雙腳無力。此種衰弱情狀，與內分泌不正常、新陳代謝發生障礙很有關係。處理之法，當然要請醫生予以正確治療，但一方面以牛腦作食品，可收輔助治療之效。

然而，腦髓所含的蛋白質，對胃腸消化力不足，或者身體對蛋白質分解有問題之人，是稍有不宜，因此，每次食量不宜多，或將它燉汁飲服，不宜吃渣。

凡用牛腦作食品或食療品，在炮製之前，必須將腦質的筋膜及血絲清除。有病的牛或豬，其腦不可食，食之有損無益。

用牛腦來調理神經衰弱和失眠，有時效果很不錯。患神經衰弱或失眠症候的人，倘內臟沒有甚麼頑疾者，不妨試試這種食療法。胃腸消化力不足者，可將牛腦燉汁飲用；消化力絕無問題之人，將牛腦煎熟食之亦可。

經常進行長時間腦力勞動的人，採用牛腦作爲腦力保健食療品，比之服用藥物，往往更爲有效而又安全。

人們有用牛腦或豬腦，配合藥材炮製食品以治頭部病痛。例如，婦女感到頭暈眼花，頭部的頂點不時發痛，尤以經期前後發作爲多，她們每用川芎、白芷，或加入一些淮山、杞子之類清補藥材燉牛腦或豬腦，習慣飲酒者，則加入一些米酒食用。據認爲，這種食品有治療頭暈眼花之效。

方強讀友：來信問牛腦的治病功效，可參考此文。至於羊腦，並非有毒，一樣可以食用。

此時此地

五日戒煙

廣東先生

香港療養院由十月八日起舉行爲期一連五天的戒煙運動，簡稱「五日戒煙」。

「五日戒煙」與「七天和尚」都是速成班，其最大不同處，是前者稍有科學根據，後者則是一種講極難明的「玄理」。

然而成事在人，有決心戒煙者，可以做到要戒就戒，無須五日，亦如佛家之所謂「夙緣早定，悟性特高，放下屠刀，立地成佛」，眨下眼便已超凡脫俗，何待七天？

五日戒煙運動開宗明義就說：「如你已有數十年的吸煙習慣，而又知道吸煙可能導致各種肺部毛病，但又無法將煙戒除的話，可參加香港療養院的戒煙運動。」

這個戒煙運動，其實是一次「戒煙講座」。在療養院內展覽一些彩色圖片，包括X光照片，自動幻燈片以及肺癌標本。其中被認爲最有趣的是一個具有透明肺部的人體模型，顯示吸煙時對肺部的影響，和吸入每一支香煙所含的尼古丁毒素。

據說，「戒煙講座」由醫生及心理學專家主持，分別由心理、精神及肉體三方面着手。過去經過四次試辦，證明成功率佔百分之九十五以上。這才由試辦性質轉爲正式舉辦，以後每兩個月即舉辦一次，使有更多有志於戒煙者獲得免費的科學療效。

一個醫生指出，許多吸煙者都視戒煙爲十分痛苦之事，或自以爲需要其他藥物作爲代替的想法都是不對的，他囑咐人們首先要有心理準備，然後在五天之內接受療程治療，使之意識到吸煙會使血液循環加速，對生理有極大影響；這是五天療程中最重要的一程。但是，成功與否，仍然繫於個人的決心，而不是「生理」「心理」的依賴」。

使戒煙者不會在突然停止吸煙後受到日常生活的接觸影響，療法是主觀方面的努力。過去百分九十五以上的成功率，如果只是覺得戒煙開始的頭三天不大習慣，到了第四天起就會減少其依賴性，無疑就是主觀意志所決定了的。

有了主觀意志的能動力，就比較能夠抵抗客觀的引誘。因此，那花樣翻新，各種各式的香煙宣傳廣告，應否設法減少一些，是一個相當重要的問題。經不起誘惑，就有可能功虧一簣。我不同意某教師所謂戒煙者可接受宗教信仰，以求精神上慰藉的主張。

百樂門　大受歡迎　五洲代表高手集　實錄　世界乒乓　名將龍虎鬥　精技分析　史料記錄

大公報　分類廣告

明聲　遺失聲明
茲遺失國華商業銀行灣仔辦事處第W3574號人民幣定期存款存單除已向該行辦理掛失手續外特此聲明作廢
劉淑傑啟

遺失聲明　茲遺失交通銀行西環辦事處第□□號存摺除已向該行掛失外聲明作廢

遺失聲明　茲遺失新華銀行第□□號存摺除已向該行掛失外特此聲明作廢

遺失聲明　茲遺失本人名下活期存摺除已向該行掛失外特此聲明作廢　黃麗珍啓

醫務　潘柏　九龍彌敦道三二一號三樓
祖傳秘方綜合民間驗方，徹底根治：風濕骨病、跌打、咳、哮喘、皮膚、毒症等頑症
診症時間　九龍：上午九至一時，晚七時半至九時半　電話：K三一一五二八
香港：下午二時半至六時半　電話：H四四六七○○
地址：德輔道中158號通用大廈二樓158室（先施公司對面）

聯新　粉嶺和合石村64號　電話12-901356
如有先親葬於和合石墳場1966年A.B段經已期滿1967年開始搬遷本號代執先人骨殖並造各式墳墓大小石碑工作妥當爲大衆服務

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

蔡氏　針灸配合藥物　療效益彰　診所：彌敦道五八〇號F三樓